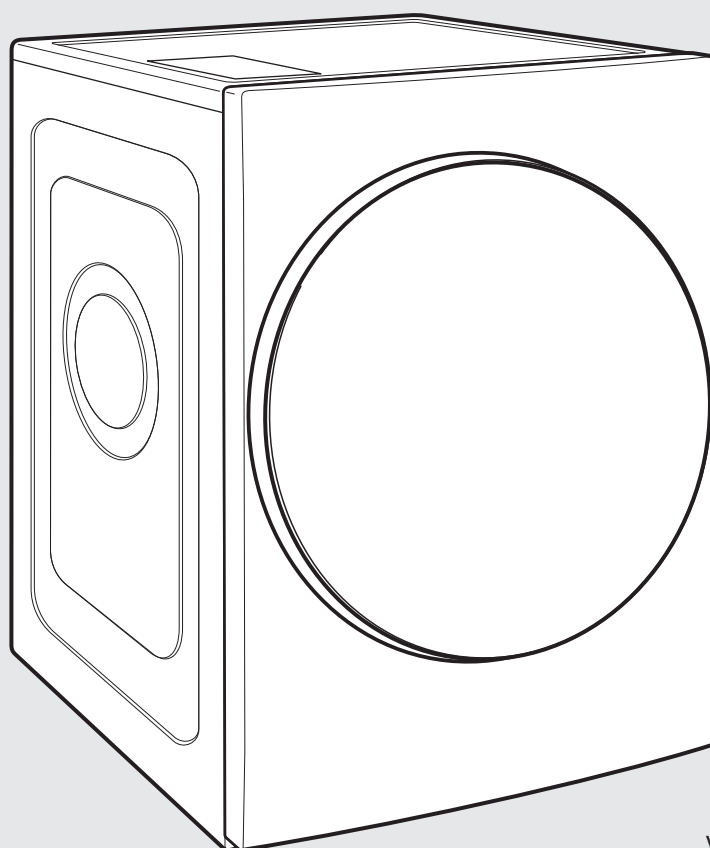




Manual de uso y cuidado e instrucciones de instalación

Lavasecadora Todo-En-Uno



Verifique cómo contactarnos en el punto 5 del Certificado de Garantía.

Si tiene cualquier problema o pregunta, visítenos en www.whirlpool-latam.com



Diseñada para utilizar solamente detergentes de alta eficiencia (HE).

ÍNDICE

LAVASECADORA TODO-EN-UNO	3
SEGURIDAD DE LA LAVASECADORA TODO-EN-UNO.....	3
ACCESORIOS	6
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO.....	7
Panel de control y características.....	7
Guía de ciclos.....	8
Selección del detergente adecuado	13
Uso de la lavasecadora Todo-En-Uno.....	14
Limpieza y mantenimiento de la lavasecadora Todo-En-Uno ..	16
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN	19
Requisitos de ubicación.....	19
Sistema de drenado	21
Finalizando el desembalaje de la lavasecadora	22
Tienda la manguera de drenado.....	24
Conexión de las mangueras de entrada.....	24
Nivelación de la lavasecadora	25
Conectar la lavasecadora	26
Lista de control de la instalación terminada.....	27
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	28
CERTIFICADO DE GARANTÍA	32

LAVASECADORA TODO-EN-UNO

Especificaciones técnicas

Modelo:

7MWFC5090KC

Frecuencia de funcionamiento	60 Hz	
Voltaje de suministro eléctrico	110 V - 127 V	
Capacidad máxima (ropa seca)	Capacidad	Uso de electricidad
7MWFC5090KC	10.1 kg (Lavado) 6 kg (Secado)	12 A - 13 A
Altura	85 cm	
Ancho	59 cm	
Profundidad	63 cm	
Presión máxima del suministro de agua	800 kPa	
Presión mínima del suministro de agua	35 kPa	

Importador

WHIRLPOOL MÉXICO, S.de R.L. de C.V.
Antigua Carretera A Roma KM 9 SN
Col.EL Milagro; Apodaca
Nuevo León, México C.P. 66634
Tel (01 81) 83-29-21-00

Exportador

WHIRLPOOL (CHINA) CO., LTD.
Hefei, Anhui
China

Mensaje para el usuario

Le agradecemos por su compra de un electrodoméstico WHIRLPOOL.

SEGURIDAD DE LA LAVASECADORA TODO-EN-UNO

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

! PELIGRO

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

! ADVERTENCIA

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.



ADVERTENCIA - “Riesgo de incendio”

- La instalación de la secadora de ropa debe estar a cargo de un instalador competente.
- Instale la secadora de ropa según las instrucciones del fabricante y los códigos locales.
- Para reducir el riesgo de lesiones severas o la muerte, siga todas las instrucciones de instalación.
- Guarde estas instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones a personas al usar su lavadora, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora.
- No lave artículos que hayan sido previamente limpiados, lavados, remojados o humedecidos con gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que éstas emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- No agregue gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas al agua de lavado. Estas sustancias emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- En ciertas condiciones, puede generarse gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya usado por dos semanas o un período mayor. **EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.** Si no se ha usado el agua caliente durante dicho período, antes de usar la lavadora, abra todos los grifos de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos. Esto liberará todo el gas hidrógeno que se hay acumulado. Debido a la inflamabilidad de dicho gas, no fume ni use una llama abierta durante este lapso.
- Este aparato no está diseñado para que sea utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, excepto que se le haya dado instrucción o supervisión referida al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- No permita que los niños jueguen encima o dentro de la lavadora. Es necesario una supervisión cuidadosa de los niños toda vez que se use la lavadora cerca de ellos.
- Antes de poner la lavadora fuera de servicio o desecharla, quítele la puerta o la tapa.
- No introduzca la manos en la lavadora si el tambor, la tina, o el agitador están funcionando.
- No instale ni almacene esta lavadora donde pudiese estar sometida a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare ni cambie pieza alguna de la lavadora ni intente realizar tarea alguna de servicio técnico, excepto cuando así se le indique específicamente en este manual o en instrucciones de reparación para el usuario publicadas, que usted entienda y para cuya ejecución cuente con la habilidad necesaria.
- Consulte las Instrucciones de instalación para conocer las instrucciones de conexión a tierra.
- Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar peligro.
- Se han de utilizar las mangueras nuevas suministradas con el aparato, las mangueras viejas no se deben reutilizar para evitar peligro.
- No limpie su lavadora con sustancias o líquidos inflamables.
- **ADVERTENCIA:** Nunca detenga la Lavasecadora de ropa antes de que termine el ciclo de secado, a menos que todos los artículos se retiren rápidamente y se esparzan de manera que el calor se disipe.
- No utilice el ciclo de secado en prendas sin un lavado previo.
- Remueva todos los objetos de los bolsillos como fósforos y encendedores.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o de daño a las personas que usen la secadora, deben seguirse las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la secadora.
- No coloque los objetos expuestos a aceite para cocinar en su secadora. Los objetos expuestos a aceites para cocinar pueden contribuir a una reacción química que podría causar que una carga se inflame.
- No seque artículos que ya se hayan limpiado, lavado, remojado o manchado con gasolina, disolventes de limpieza en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que despiden vapores que pueden encenderse o causar una explosión.
- No permita que jueguen los niños sobre o dentro de la secadora. Es necesaria la cuidadosa vigilancia de los niños toda vez que se use la secadora cerca de ellos.
- Quite la puerta de la secadora al compartimiento de secado antes de ponerla fuera de funcionamiento o de descartarla.
- No introduzca las manos en la secadora cuando el tambor está en movimiento.
- No instale o almacene esta secadora donde estará expuesta a agua o a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare o reemplace ninguna pieza de la secadora ni trate de repararla a menos que esto se recomiende específicamente en este Manual de uso y cuidado o en instrucciones de reparación publicadas para el usuario que usted comprenda y sólo si cuenta con la experiencia necesaria para llevar a cabo dicha reparación.
- No utilice suavizantes de telas o productos para eliminar el estático de prendas a menos que lo recomiende el fabricante del suavizante de telas o las instrucciones del producto en uso.
- No utilice calor para secar prendas que contengan espuma de caucho o materiales de caucho con textura similar.
- Limpie el filtro de pelusa antes o después de cada carga de ropa.
- Mantenga el área alrededor de la apertura de ventilación y las áreas adyacentes a esta apertura sin pelusa, polvo o tierra.
- La parte interior de la secadora y el ducto de escape se deben limpiar periódicamente. Esta limpieza la debe llevar a cabo un reparador calificado.
- Consulte las Instrucciones de instalación para conocer las instrucciones de conexión a tierra.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Antes de guardar o descartar su vieja secadora, quítele la puerta.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ACCESORIOS

ACCESORIOS DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

PIEZAS CERTIFICADAS DE FÁBRICA: estas tres palabras representan piezas de calidad y accesorios diseñados especialmente para el aparato. Ingeniería de eficacia comprobada que cumple con nuestras estrictas especificaciones de calidad.

PIEZAS CERTIFICADAS DE FÁBRICA

Accesorios diseñados para el aparato:

Personalice su lavasecadora nueva con los accesorios originales de Whirlpool indicados a continuación. Para obtener más información sobre opciones y pedidos, visítenos en: **www.whirlpool-latam.com** o verifique cómo contactarnos en el punto 5 del Certificado de Garantía.

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Panel de control y características

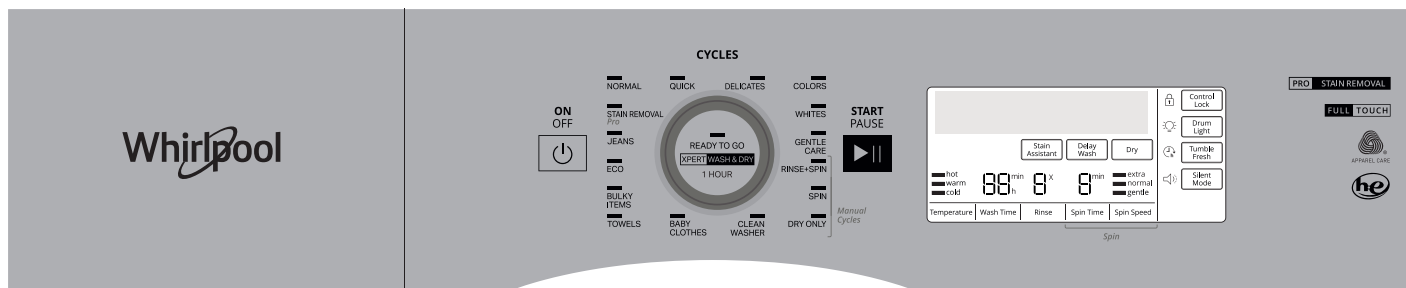
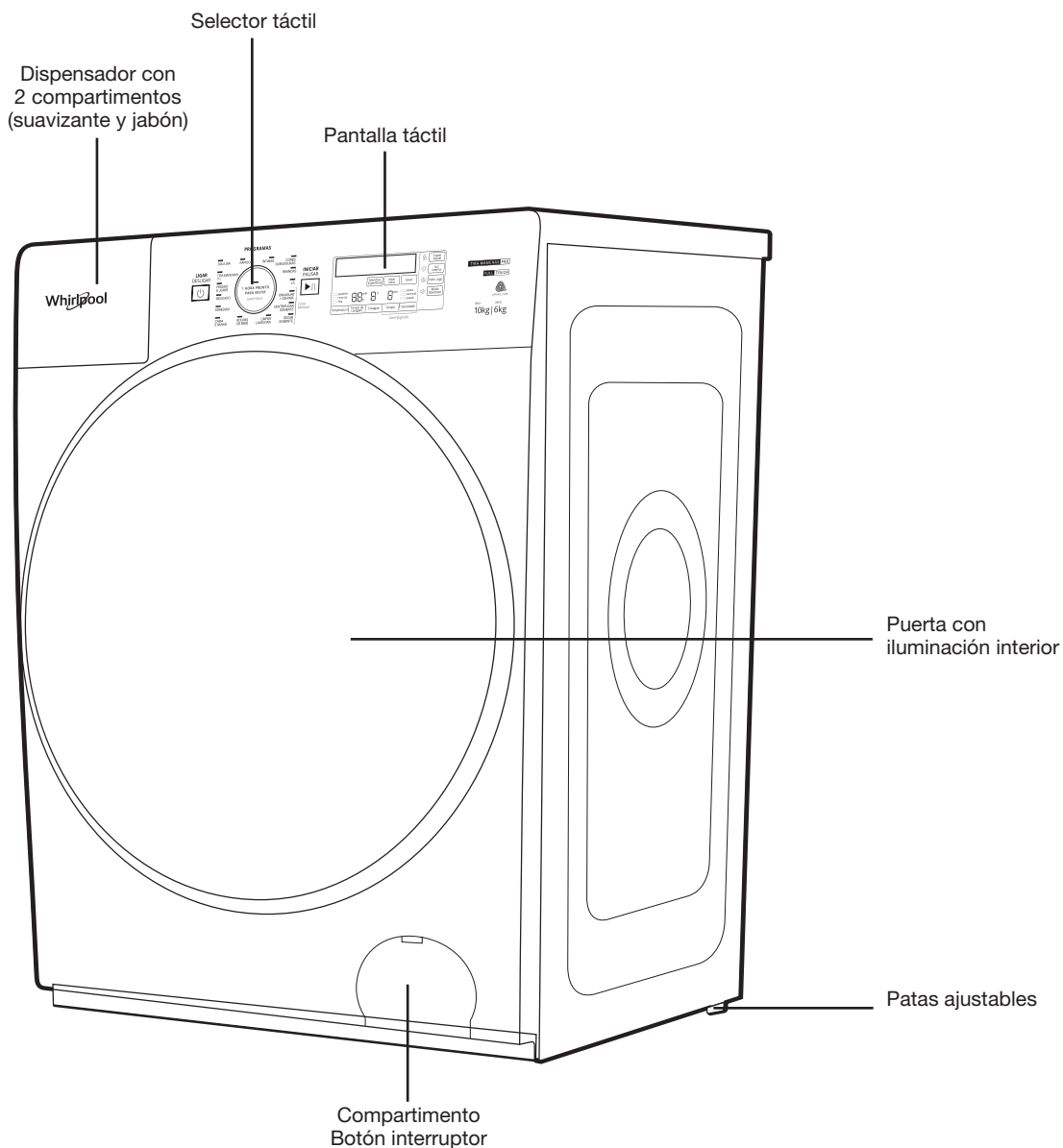


Imagen meramente ilustrativa



Guía de ciclos

Puede usar esta lavasecadora solo para lavar, solo para secar o para lavar y secar. Esta lavasecadora tiene una interfaz de usuario exclusiva para ayudarlo a seleccionar el mejor ciclo para la carga.

Use el TOUCH SELECTOR para elegir el ciclo de Lavado y / o secado disponible en su lavasecadora.

Para acceder al ciclo deseado, deslice su dedo en el borde del selector en sentido horario y antihorario. Consulte la tabla a continuación para más detalles.

Descubra los Ciclos de lavasecadora:

Ciclos	Descripción
Normal	Use este ciclo para ropa ligeramente sucia de uso diario, como camisas y pantalones de vestir, camisetas y blusas. La duración estándar de este ciclo, sin ningún cambio de función, es de 1:45 h. Este ciclo es adecuado para tejidos de algodón.
Quick	Use este ciclo para lavar la ropa menos sucia en menos tiempo. La duración predeterminada de este ciclo, sin ningún cambio de función, es de 0:32 h.
Delicates	Este ciclo es específico para la ropa interior en general, proporcionando un lavado más delicado que otros programas. La duración estándar de este ciclo, sin ningún cambio de función, es de 2:00 h.
Colors	Use este ciclo para ropa colorida. Este programa no permite secar . La duración predeterminada de este ciclo, sin ningún cambio de función, es de 2:32 h.
Whites	Use este ciclo para ropa blanca sucia y resistente que necesite un lavado más intenso. Este ciclo tiene un tiempo de lavado más largo para una limpieza más eficiente. La duración estándar de este ciclo, sin ningún cambio de función, es de 1:30 h.
Gentle care	Este ciclo de lavado es exclusivo para prendas de lana. Este ciclo no permite secar . La duración estándar de este ciclo, sin ningún cambio de función, es de 1:07 h. El ciclo de lavado de lana para esta lavasecadora ha sido aprobado por The Woolmark Company para productos de lana lavables en máquina
Clean Washer	Use este ciclo para limpiar periódicamente su lavasecadora. Consulte las instrucciones adicionales en el ítem "Limpieza y mantenimiento de la lavasecadora", página 16. Importante: no coloque ropa ni insumos en su Lavasecadora para este ciclo. Este ciclo no permite la modificación de las opciones y no se puede pausar, una vez iniciado, con el botón start/pause. Si desea interrumpirlo, cáncelo con el botón ON/OFF . Si desea continuar con el ciclo interrumpido, simplemente presione el botón nuevamente ON/OFF . La duración predeterminada de este ciclo, sin ningún cambio de función, es de 3:15 h.
Baby Clothes	Use este ciclo para eliminar la suciedad orgánica o de comida de la ropa del bebé. La duración estándar de este ciclo, sin ningún cambio de función, es de 1:30 h.
Towels	Use este ciclo para ropa de cama, mantas y toallas de baño. La duración estándar de este ciclo, sin ningún cambio de función, es de 1:47 h.
Bulky items	Use este ciclo para lavar cobertores y edredones individuales (tamaño máximo de 1.6 m x 2.4 m). Este programa no permite secar . La duración estándar de este ciclo, sin ningún cambio de función, es de 2:01 h.
Eco	Este ciclo combina un tiempo de lavado más corto, temperaturas más bajas y centrifugado a velocidades reducidas. La duración predeterminada de este ciclo, sin ningún cambio de función, es de 1:32 h.
Jeans	Use este ciclo para pantalones, blusas y otros artículos de jeans. La duración estándar de este ciclo, sin ningún cambio de función, es de 2:02 h.
Stain removal pro	Use este ciclo para prendas de telas resistentes con colores y muy sucias/con manchas*. La duración estándar de este ciclo, sin ningún cambio de función, es de 1:45 h.

* Manchas eliminadas: Aceite extra virgen, remolacha, postre de chocolate, conserva de ciruela, conserva de cereza, resaltador, marcador de color, caramelo, cerveza clara, cerveza negra, refresco de cola, pegamento blanco, pegamento escolar de látex blanco, crema de pitaya, enjuague bucal, refresco de uva, jam de mora, Jelly de fresa, yema de huevo, grasa de tocino, grosella, yodo, yogur de fresa, ketchup, lápices de colores, mango, mantequilla, maquillaje, miel, avena, salsa de barbacoa, salsa de tomate, salsa de pimienta, salsa de yakisoba, aceite, papilla (papas y zanahorias / plátanos y avena), pasta de dientes, pulpa de papaya, pulpa de maracuyá, sangre bovina, helado de fresa, jugo de naranja y de tomate.

IMPORTANTE: El tiempo **aproximado** de cada ciclo se mostrará en la pantalla digital.

Durante la ejecución del ciclo, la pantalla mostrará el tiempo restante del ciclo. El tiempo del programa no es fijo y puede variar debido a factores como la presión y la temperatura del agua del grifo, la oscilación de la red eléctrica, el desequilibrio de la ropa en la canastra, la cantidad y el tipo de ropa y jabón.

START PAUSE



Tecla START /PAUSE

Para iniciar el programa de la lavasecadora seleccionado, presione el botón START/PAUSE. Si desea pausar temporalmente la operación de la lavasecadora, use el mismo botón. Al pausar el producto y luego iniciarlo, el producto drenará el agua que pueda estar contenida en la canasta.

3 min

Spin Time

4. Spin Time

Permite cambiar el tiempo que la ropa permanecerá en la etapa de centrifugación.

El tiempo se puede cambiar de 1 a 9 minutos según el programa.

extra
normal
gentle

Spin Speed

5. Spin Speed

Permite cambiar la velocidad en que la ropa se centrifugará.

La velocidad de centrifugado se puede elegir entre:

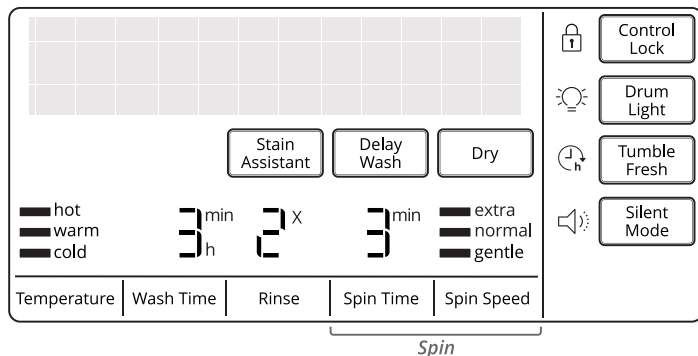
- **Extra:** la ropa sale más seca y puede arrugarse. Esta opción se recomienda para telas pesadas. Dependiendo del ciclo, puede variar entre 800 y 1400 rpm.

- **Normal:** la ropa sale húmeda y puede salir ligeramente arrugada después del lavado. Dependiendo del ciclo puede variar entre 600 y 1000 rpm.

- **Gentle:** la ropa sale más húmeda y puede salir menos arrugada después del lavado. Dependiendo del ciclo varía entre 400 y 800 rpm.

Pantalla táctil y opciones

Todos los programas tienen configuraciones predefinidas, pero puede cambiarlas de acuerdo con las instrucciones a continuación. Para cambiarlas, presione la pantalla táctil en la región de los números indicados en la imagen.



hot
warm
cold

Temperature

1. Temperature

Permite cambiar la temperatura del agua en los pasos de lavado (agitación de la ropa con agua y jabón).

La temperatura se puede elegir entre:

- Cold: ambiente (sin calentamiento)
- Warm: entre 30 y 40 °C
- Hot: entre 40 y 55 °C

Verifique en la etiqueta de la pieza la temperatura recomendada, lea la página 11 para obtener más información.



Silent
Mode

Silent Mode

Al seleccionar esta función, la lavasecadora disminuirá la vibración durante el paso de centrifugación, reduciendo el nivel de ruido.

Esta función solo se puede seleccionar en algunos programas.

Para que esta función alcance su máxima eficiencia, verifique que la ropa esté bien distribuida en el tambor y que el producto esté correctamente nivelado.

3 min
3 h

Wash Time

2. Wash Time

Permite cambiar el tiempo en que la ropa permanecerá en la etapa de lavado (agitación de la ropa con agua y jabón);

El tiempo se puede cambiar entre 3 y 120 minutos dependiendo del programa de lavado, donde cada uno tiene un intervalo específico.



Tumble
Fresh

7. Tumble Fresh

Esta función debe usarse si no puede quitar la ropa de su lavasecadora inmediatamente después del final del ciclo.

La lavasecadora moverá su ropa periódicamente para ayudar a prevenir arrugas en la ropa hasta 12 horas.

2 x

Rinse

3. Rinse

Permite cambiar la cantidad de enjuagues de cada programa.

La cantidad de enjuagues se puede cambiar de 1 a 6, según el programa.



Drum
Light

8. Drum Light

Al seleccionar esta función, la lavasecadora encenderá una luz LED dentro de el tambor de la ropa, para facilitar la visión.

Esta función no está disponible durante el secado, ya que la alta temperatura podría dañar la lámpara.



9. Control Lock

Al seleccionar esta función, la lavasecadora bloqueará cualquier cambio en el ciclo después del inicio del lavado o secado para evitar que su lavasecadora se re programe accidentalmente. En caso de que desee reprogramar será necesario apagar la máquina y reiniciar el proceso.

Para desactivar esta función, mantenga el dedo sobre el botón Bloquear panel por alrededor de 3 segundos.

NOTA: La función **Control Lock** se activará solo después de que comience el ciclo.



11. Delay Wash

Esta función debe usarse si desea programar su lavasecadora, pero no desea que el ciclo inicie de inmediato.

Es posible posponer el inicio del ciclo hasta 12 horas, de esta manera, la lavasecadora comenzará el ciclo después del tiempo seleccionado.

El tiempo seleccionado en esta función se mostrará en la pantalla táctil hasta el comienzo del ciclo. Cuando el ciclo inicie, la pantalla mostrará el tiempo restante, en forma decreciente, para la finalización del ciclo.



12. Stain Assistant

Esta función ayuda a reducir* las manchas específicas en la ropa.

La lavasecadora programará la mejor temperatura y tiempo de lavado para ayudar a reducir cada tipo de mancha, ya sea grasa, salsa de tomate, chocolate, pasto o maquillaje. Esta función está disponible en los programas Normal, Whites, Baby Clothes, Towels y Eco.

*Según prueba interna comparativa realizada en tela de algodón con los mismos ciclos sin la opción Stain Assistant seleccionada.



10. Dry

Esta función debe usarse para seleccionar la función de **SECADO** en algunos programas donde no está preseleccionado y para cambiar el modo de secado entre las siguientes opciones:

- **Por tiempo:** permite seleccionar el tiempo que su ropa estará en la etapa de secado (30 min, 1 hora o 2 horas).

- **Automático:** permite seleccionar una de las siguientes opciones, en las que su lavasecadora definirá la duración de secado automático, según la cantidad de ropa en el tambor:

1. **Super Dry:** ropa seca que se guardará al final del ciclo
2. **Easy Ironing:** ropa ligeramente húmeda, ideal para planchar
3. **Delicate:** ropa delicadamente seca a temperaturas más bajas

Para un mejor rendimiento, el producto seleccionará automáticamente una centrifugación de 9 minutos a velocidad adicional, cuando la función Dry esté habilitada.

IMPORTANTE:

- La capacidad máxima de secado es de 6 kg y el exceso de carga perjudicará la eficiencia de secado. Para obtener más detalles, consulte el ítem «Uso de la lavasecadora Todo-En-Uno», página 14.
- Durante el secado no es posible encender la luz interna ni PAUSAR el producto.

Ciclo	Temperature	Tiempo de lavado (min)	Enjuague (cantidad)	Tiempo de centrifugación (min)
Whites	Cold	15 a 120	1 a 6	1 a 9
	Warm	30 a 120		
	Hot	45 a 120		
Colors	Cold	15 a 45	1 a 4	1 a 9
Gentle care	Cold	15 a 45	1 a 6	1 a 5
	Warm	15 a 45		
	Hot	30 a 45		
Clean Washer	Hot	110	1	2
Baby Clothes	Cold	15 a 90	1 a 6	1 a 9
	Warm	30 a 90		
	Hot	45 a 90		
Towels	Cold	15 a 90	1 a 6	1 a 9
	Warm	30 a 90		
	Hot	45 a 90		
Bulky items	Cold	15 a 90	1 a 6	1 a 9
	Warm	30 a 90		
	Hot	45 a 90		
Eco	Cold	15 a 60	1 a 6	1 a 9
	Warm	30 a 60		
	Hot	45 a 60		
Jeans	Cold	15 a 90	1 a 6	1 a 9
	Warm	30 a 90		
	Hot	45 a 90		
Stain removal pro	Cold	15 a 90	1 a 6	1 a 9
	Warm	30 a 90		
	Hot	45 a 90		
Normal	Cold	15 a 90	1 a 6	1 a 9
	Warm	30 a 90		
	Hot	45 a 90		
Quick	Cold	3 a 45	1 a 4	1 a 9
	Warm	30 a 45		
	Hot	45		
Delicates	Cold	15 a 60	1 a 6	1 a 9
	Warm	30 a 60		
	Hot	45 a 60		
Xpert Wash & Dry	Cold	3	1	3
Rinse + Spin	No disponible	No disponible	1 a 6	1 a 9
Spin	No disponible	No disponible	No disponible	1 a 9
Dry only	No disponible	No disponible	No disponible	No disponible

Ciclo	Spin Speed	Silent Mode	Dry	Stain Assistant
Whites	Gentle, Normal y Extra	Sí	Super Dry, Easy Ironing, Delicate, 30 min, 1 h y 2 h	Sí
Colors	Gentle, Normal y Extra	Sí	No disponible	No disponible
Gentle care	Gentle, Normal y Extra	Sí	No disponible	No disponible
Clean Washer	Normal	Sí	30 min	No disponible
Baby Clothes	Gentle, Normal y Extra	Sí	Super Dry, Easy Ironing, Delicate, 30 min, 1 h y 2 h	Sí
Towels	Gentle, Normal y Extra	Sí	Super Dry, Easy Ironing, Delicate, 30 min, 1 h y 2 h	Sí
Bulky items	Gentle, Normal y Extra	Sí	No disponible	No disponible
Eco	Gentle, Normal y Extra	Sí	Delicate, 30 min, 1 h y 2 h	No disponible
Jeans	Gentle, Normal y Extra	Sí	Super Dry, Easy Ironing, Delicate, 30 min, 1 h y 2 h	No disponible
Stain removal pro	Gentle, Normal y Extra	Sí	Super Dry, Easy Ironing, Delicate, 30 min, 1 h y 2 h	No disponible
Normal	Gentle, Normal y Extra	Sí	Super Dry, Easy Ironing, Delicate, 30 min, 1 h y 2 h	Sí
Quick	Gentle, Normal y Extra	Sí	Super Dry, Easy Ironing, Delicate, 30 min, 1 h y 2 h	No disponible
Delicates	Gentle, Normal y Extra	Sí	Super Dry, Easy Ironing, Delicate, 30 min, 1 h y 2 h	No disponible
Xpert Wash & Dry	Extra	No disponible	45 min	No disponible
Rinse + Spin	Gentle, Normal y Extra	Sí	Super Dry, Easy Ironing, Delicate, 30 min, 1 h y 2 h	No disponible
Spin	Gentle, Normal y Extra	Sí	Super Dry, Easy Ironing, Delicate, 30 min, 1 h y 2 h	No disponible
Dry only	No disponible	Sí	Super Dry, Easy Ironing, Delicate, 30 min, 1 h y 2 h	No disponible



APPAREL CARE

Woolmark

El ciclo de lavado de lana para esta máquina ha sido aprobado por The Woolmark Company para productos de lana lavables en máquina. Lave los productos de acuerdo con las instrucciones de lavado en la etiqueta y con las instrucciones del fabricante de esta lavadora. M1631.

Selección del detergente adecuado

Use solamente detergentes de alta eficiencia. El paquete tendrá la indicación "HE" o "High Efficiency" (Alta eficiencia). El lavado con poca agua crea espuma en exceso con un detergente que no sea de alta eficiencia. El uso de un detergente que no sea de alta eficiencia probablemente derive en tiempos de ciclo más prolongados y menor rendimiento del enjuague. También puede resultar en mal funcionamiento de los componentes y, con el tiempo, la acumulación de moho. Los detergentes de alta eficiencia (HE) deben producir poca espuma y dispersarse rápidamente para producir la cantidad adecuada de espuma a fin de lograr un rendimiento óptimo. Deben mantener la suciedad en suspenso para que no vuelva a depositarse sobre las prendas limpias. No todos los detergentes etiquetados como de alta eficiencia tienen igual formulación y capacidad para reducir la espuma. Por ejemplo, los detergentes de alta eficiencia naturales, orgánicos o caseros pueden generar un alto nivel de espuma. Siga siempre las instrucciones del fabricante del detergente para determinar la cantidad de detergente que debe utilizar.



Use solamente un detergente de alta eficiencia (HE).

IMPORTANTE:

- No use blanqueador con cloro en esta lavasecadora. El blanqueador con cloro la dañará.
- No coloque paquetes de detergente de lavandería de dosis única en el cajón del dosificador.



Acerca de la concentración de detergente

Los detergentes líquidos de alta eficiencia de la actualidad son concentrados. La mayoría de las marcas de detergente concentrado de alta eficiencia mostrará el nivel de concentración en la botella.

Sin embargo, si la botella de detergente no provee la concentración del mismo, ésta puede calcularse con facilidad. Simplemente divida el tamaño del paquete en onzas líquidas por el número de cargas. Luego consulte la tabla a continuación para averiguar la concentración.

Si usted no obtiene los resultados de limpieza deseados, ajuste el nivel de concentración en un número más bajo. Si tiene exceso de espuma, ajuste el nivel de concentración en un número más alto.

Concentración	Número de onzas ÷ número de cargas
2X	1,5-2,49 (44,4 ml-73,6 ml)
3X	0,9-1,49 (26,6 ml-44,1 ml)
4X	0,7-0,89 (20,7 ml-26,3 ml)
5X	0,5-0,69 (14,8 ml-20,4 ml)
6X	0,3-0,49 (8,9 ml-14,5 ml)

Uso de la lavasecadora Todo-En-Uno

Aprenda a usar la lavasecadora para el día a día, siguiendo los siguientes pasos.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Incendio

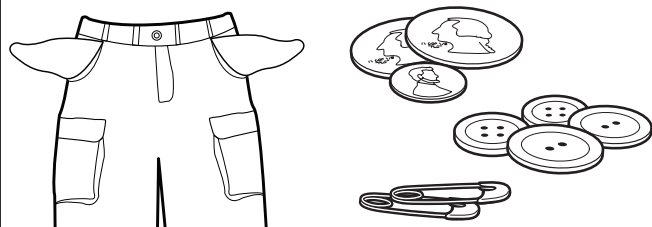
Nunca coloque en la lavadora artículos que estén humedecidos con gasolina o cualquier otro líquido inflamable.

Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo aceites de cocina).

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

1. Separe y prepare las prendas



Separe los elementos según el ciclo recomendado, la temperatura del agua y la resistencia a perder el color. Separe los elementos con mucha suciedad de los que tienen poca suciedad. Separe los elementos delicados de las telas resistentes. Trate las manchas en cuanto sea posible y revise la resistencia a perder el color probando los productos para quitar manchas en una costura interior.

IMPORTANTE:

- Vacíe los bolsillos. Las monedas, los botones o cualquier objeto pequeño puede obstruir las bombas y podría ser necesario llamar al servicio.
- Cierre las cremalleras, abroche los ganchos, ate los cordones y las fajas, y quite los accesorios y adornos que no sean lavables.
- Remiende lo que esté roto y desgarrado para evitar más daños a los elementos durante el lavado.
- Vuelva al revés las prendas de tejido para evitar que se formen motitas. Separe las prendas que atraen las pelusas de las que las sueltan. A las prendas de telas sintéticas, los tejidos y la pana se les pegará la pelusa de las toallas, los tapetes y la felpilla.
- No seque los artículos si aún hay manchas después del lavado ya que el calor puede hacer las manchas permanentes.
- Siempre lea y siga las instrucciones de las etiquetas de cuidado de las telas y los de los productos de lavandería. El uso incorrecto puede ocasionar daños a sus prendas.

⚠ ADVERTENCIA



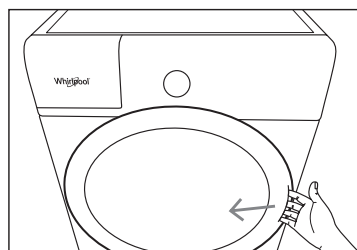
Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como la gasolina, alejados de la secadora.

No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier sustancia inflamable (aún después de lavarlo).

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

2. Cargue las prendas en la lavasecadora



1.1. Abra la puerta de la lavasecadora tirando de ella hacia adelante.

1.2. Coloque la ropa abierta en el tambor. No sobrecargue la lavasecadora y siga las recomendaciones para cada ciclo. Para ciclos de lavado y secado, o solo secado, verifique que la ropa no esté compactada en el tambor.

Las capacidades nominales (10,1 kg para lavado y 6 kg para secado) se declaran con base en una carga de ropa específica para pruebas. Esta carga consiste en diferentes artículos, cuyas características están especificadas por la Ordenanza del Ministerio de Desarrollo, Industria y Comercio Exterior (MDIC), n.º 185 para lavado e IEC 61121 para secado.

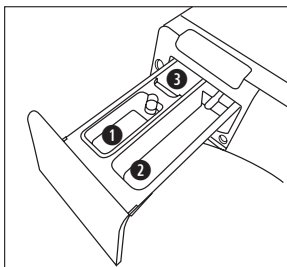
Para un buen rendimiento de su lavasecadora, el volumen de la ropa también debe considerarse, ya que hay ciertos tipos de artículos que, aunque son livianos, son voluminosos y pueden estar por debajo de la capacidad nominal declarada, como por ejemplo, tejidos sintéticos en general y artículos rellenos de espuma.

1.3. Cierre la puerta de la lavasecadora empujándola firmemente hasta que sienta el clic del pestillo. La puerta permanecerá cerrada durante todo el lavado y/o secado.

IMPORTANTE:

- Una vez finalizado todo el ciclo de lavado y/o secado, la puerta se desbloquea automáticamente y puede abrirse para quitar la ropa de el tambor.
- Durante el ciclo, la puerta solo se puede abrir si se presiona la tecla **START/PAUSE** o si el programa se cancela usando la tecla **ON/OFF**.

3. Llene el dispensador



El dispensador es un cajón con 2 compartimentos (suavizante ① jabón ②) que almacena y distribuye automáticamente los insumos durante las etapas del lavado. Para usarlo, simplemente, tire con una mano para abrir, llénelo de acuerdo con las instrucciones a continuación y ciérrelo, empujándolo suavemente para evitar que los productos se derramen.

Es normal que pequeñas cantidades de agua y suministros permanezcan en los compartimentos cuando se completa el programa de lavado. Realice la limpieza periódica de su dispensador, como se recomienda en «Limpieza y mantenimiento de la lavasecadora Todo-En-Uno», página 16.

No coloque insumos directamente en el tambor de la lavasecadora. Siempre use los compartimentos adecuados, como se muestra en insumos.

El compartimento ③ no debe usarse.

Suavizante ①

- Coloque el suavizante en el compartimento izquierdo ①. Su uso es opcional.
- No exceda el nivel máximo (MAX) indicado en el compartimento. Si esto ocurre, es posible que el suavizante se disperse en el producto antes del tiempo apropiado, pudiendo manchar las telas.
- Algunos suavizantes son muy viscosos y pueden no dispensar adecuadamente. En este caso, diluya el suavizante de telas con un poco de agua antes de usar.

Jabón líquido ②

- Use el compartimento derecho (jabón) ② siempre que se seleccione un programa de lavado.
- La cantidad de jabón debe estar de acuerdo con el nivel de suciedad y la cantidad de ropa a lavar. Para jabón líquido, use un máximo de 40 ml o 2 cucharadas.
- Si durante un lavado se observa una formación excesiva de espuma, reduzca la cantidad de jabón líquido en el próximo lavado. El exceso de espuma hará que su lavasecadora cambie automáticamente el paso de enjuague, extendiendo el tiempo total del ciclo.

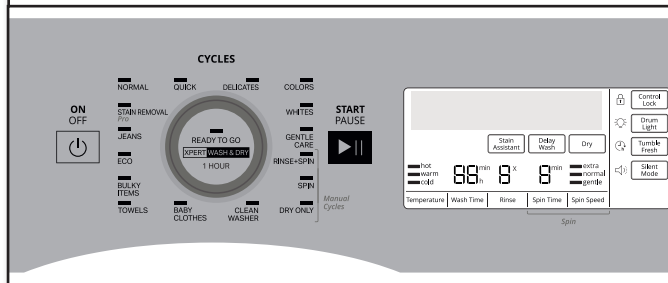
Jabón en polvo ②

- Use el compartimento derecho (jabón) ② siempre que se seleccione un programa de lavado.
- La cantidad de jabón debe estar de acuerdo con el nivel de suciedad y la cantidad de ropa a lavar. El jabón en polvo no debe exceder la medida de la taza medidora o 32 g del insumo, indicado para ropa muy sucia y capacidad máxima de lavado.
- Si durante un lavado se observa una formación excesiva de espuma, reduzca la cantidad de jabón en polvo en el próximo lavado.
- El exceso de espuma hará que su lavasecadora cambie automáticamente el paso de enjuague, extendiendo el tiempo total del ciclo.
- Al final de cada lavado, pueden quedar residuos de jabón en polvo en el dispensador. Es normal. Realice la limpieza del dispensador después del fin del lavado.

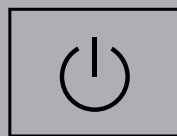
■ IMPORTANTE:

- Si se produce una dosificación muy elevada de jabón, puede aparecer el mensaje F0E2. Para los próximos lavados, reduzca la cantidad de jabón. Use el recipiente medidor y siga las instrucciones en la etiqueta del producto para la dosificación correcta.

4. Programe su lavasecadora



ON
OFF

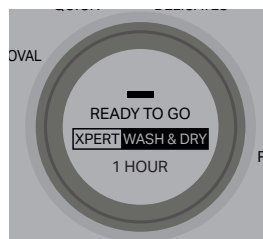


Tecla ON/OFF

Use esta tecla para encender y apagar la lavasecadora o para cancelar un programa en ejecución. Posicione el dedo en el botón ON/OFF durante aproximadamente 2 segundos para ENCENDER el producto.

Para APAGAR el producto, coloque el dedo en el mismo botón durante aproximadamente 3 segundos.

Cuando finaliza el programa seleccionado, la lavasecadora se apagará automáticamente, excepto cuando la función Tumble Fresh esté activada. Para obtener más detalles sobre esta función, consulte el elemento "Pantalla táctil", en la página 9.



Tecla Ready to go

Use este programa para lavar y secar una muda de ropa¹ en solo 1 hora², dejándola lista para usar.

Las telas gruesas, como jeans y toallas, pueden quedar húmedos al final del ciclo.

La capacidad máxima de este programa es de 1 kg de ropa seca³.

¹ Piezas ligeras y poco sucias (pantalones, una camiseta y ropa interior). Puede haber una variación de 10 minutos en ese tiempo, debido a la temperatura de enfriamiento del producto, para garantizar la seguridad.

² Una hora solo considera el tiempo necesario para lavar y secar; ya que el tiempo de llenado y el tiempo de enfriamiento pueden tomar más tiempo debido a las prendas, el sistema y el entorno.

³ Capacidad basada en la carga estándar de algodón descrita en la norma de secado IEC 61121.



Touch Selector

Use el TOUCH SELECTOR para elegir los programas de lavado y/o secado disponibles en su lavadora.

Para acceder al programa deseado, deslice el dedo en el borde del selector en sentido horario y antihorario.

Limpieza y mantenimiento de la lavasecadora Todo-En-Uno

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Desconecte el suministro de energía antes de limpiarlo.

Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacer funcionar.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

Coloque la secadora a un mínimo de 460 mm sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

LIMPIEZA INTERNA DE LA LAVASECADORA

Cada dos meses, realice la limpieza interna de la lavasecadora siguiendo los pasos a continuación:

1. Verifique que no haya prendas de vestir en el interior de la lavasecadora.
2. Seleccione el ciclo **Clean Washer** en el panel.
3. Deje que la lavasecadora complete el programa.
4. Limpie de forma periódica los residuos de las superficies internas de la ventana. Para un mejor cuidado, repase todo el interior de la puerta con un paño húmedo.

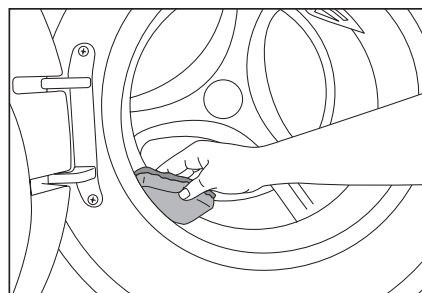
IMPORTANTE: Al seleccionar el programa **Clean Washer**, no use insumos de lavado (blanqueador, jabón o suavizante), ni en el dispensador ni en el tambor.

LIMPIEZA EXTERNA DE LA LAVASECADORA

Para no dañar y aumentar la vida de su lavasecadora:

- Limpie el vidrio de la tapa semanalmente, evitando la acumulación de residuos. Nunca use limpiacristales para evitar dañar el material utilizado en la lavasecadora.
- Use jabón suave, aplicado con una esponja o paño suave. Nunca use alcohol, removedores o sustancias abrasivas, especialmente en la pantalla externa de la puerta, ya que puede provocar una reacción química o causar riesgos, dañando la lavasecadora.
- No use chorros de agua cuando limpie su lavasecadora, ya que esto puede dañarla.

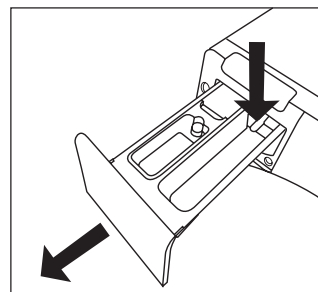
GOMA DE SELLADO DE LA PUERTA



Limpie la suciedad y las sobras con una esponja suave después de su uso.

Si hay objetos, como alfileres, en los espacios de goma, retírelos.

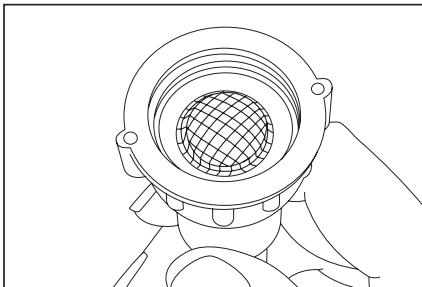
LIMPIEZA DEL DISPENSADOR



Limpie el dispensador regularmente para garantizar el correcto funcionamiento de su lavasecadora.

1. Abra el cajón del dispensador hasta que se detenga y se bloquee.
2. Presione el bloqueo en el fondo del dispensador y, al mismo tiempo, extráigalo como lo indica la imagen, para que de esa manera, se desbloquee y se pueda retirar.
3. Lave el dispensador con agua corriente y un cepillo o pincel.
4. Limpie la carcasa, en la que se retiró el dispensador, con una esponja humedecida con agua.
5. Coloque el dispensador nuevamente en el producto.

LIMPIEZA DE LA PANTALLA / FILTRO DE LA MANGUERA



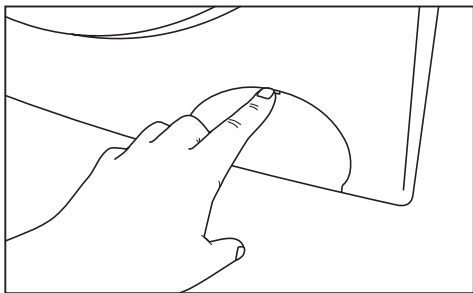
Cada 2 meses, será necesario desenroscar la manguera del grifo y someter la pantalla-filtro a un chorro de agua; también puede usar un cepillo para limpiarlos.

IMPORTANTE: Mantenga la pantalla del filtro en la misma posición que venía de fábrica. En esa posición, se evita que las impurezas en el agua obstruyan el filtro.

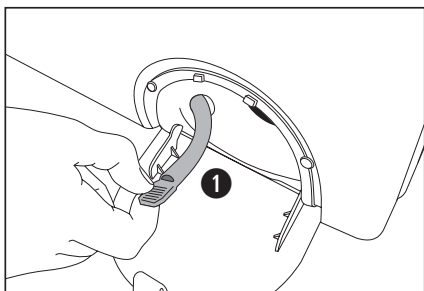
LIMPIEZA DEL COMPARTIMENTO DEL BOTÓN INTERRUPTOR

El compartimento del botón interruptor retiene botones, monedas y otros objetos que eventualmente pueden desprenderse de la ropa y permanecer en su Lavasecadora. Periódicamente, limpie el compartimento del botón interruptor, siguiendo los pasos a continuación:

1. Abra la cubierta tirando hacia abajo a través de la solapa superior.

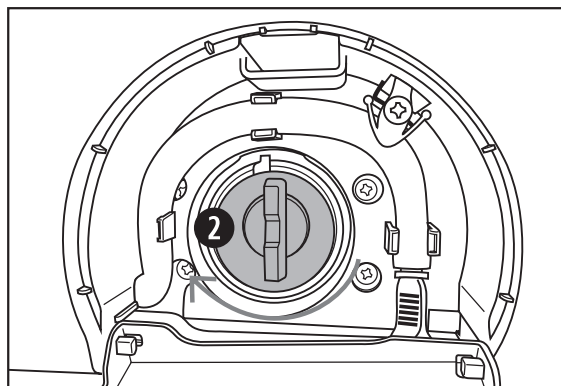


2. Ubique una rejilla, un punto de drenaje o un recipiente para drenar el agua de acuerdo con los siguientes pasos.



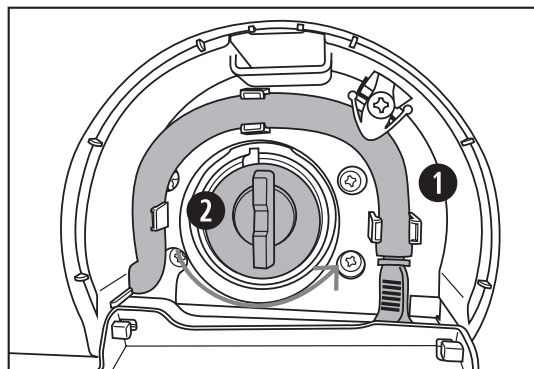
LIMPIEZA DEL COMPARTIMENTO DEL BOTÓN INTERRUPTOR (Cont.)

3. Use la manguera ① para drenar el agua restante en la rejilla o punto de drenaje.
 - Retire la tapa en la extremidad de la manguera.
 - Baje la extremidad de la manguera al nivel del piso.
 - Espere a que el producto se quede sin agua.
 - Vuelva a colocar la tapa en la extremidad de la manguera.
 - Vuelva a colocar la manguera en los clics, como se muestra en la imagen a continuación.
4. Retire la tapa del compartimento ②, girándola en sentido horario, según la imagen a continuación.



5. Realice la limpieza.
6. Vuelva a colocar la tapa ② en su lugar, girándola en sentido antihorario.

Gire la tapa hasta que sienta el final del recorrido de la rosca.
7. Vuelva a colocar la manguera ① en el soporte, en la parte superior, a la izquierda.



8. Levante y cierre la tapa del compartimento del botón interruptor, empujándola hasta oír el clic.

CUIDADO PARA EL ALMACENAMIENTO DURANTE EL INVIERNO

IMPORTANTE: Para evitar daños, instale y guarde la lavasecadora en un lugar donde no se vaya a congelar. Debido a que puede quedar un poco de agua en las mangueras, el congelamiento puede dañar la lavasecadora. Si va a almacenar o mover la lavasecadora durante una temporada de temperaturas de congelamiento, acondiciónela para el invierno.

Para acondicionar la lavasecadora para el invierno:

1. Cierre el grifo de agua, desconecte y escurra el agua de la manguera de llenado.

CONSEJO ÚTIL: Fije una nota recordatoria a la lavasecadora para abrir nuevamente el agua antes de usar nuevamente la lavadora.

2. Retire el filtro de la bomba de drenado.
3. Vierta 250 ml de anticongelante tipo R.V. en el tambor y ponga a funcionar la lavasecadora en un ciclo Normal (Normal) durante unos 2 minutos para mezclar el anticongelante con el agua restante.
4. Desenchufe la lavasecadora o desconecte el suministro de energía.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Requisitos de ubicación

La instalación correcta es su responsabilidad. Verifique los requisitos de los códigos. Algunos códigos limitan, o no permiten, la instalación de la secadora en garajes, clósets, casas rodantes o en dormitorios. Póngase en contacto con el inspector de construcciones de su localidad.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, como la gasolina, lejos de la secadora.

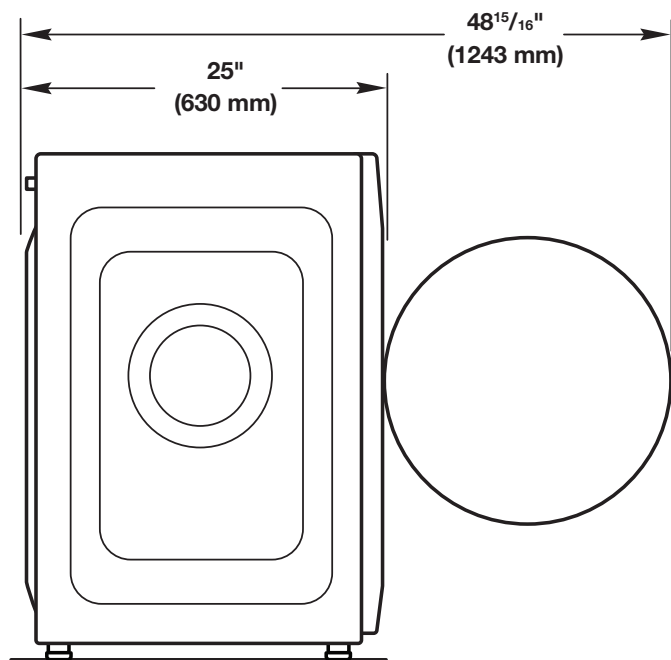
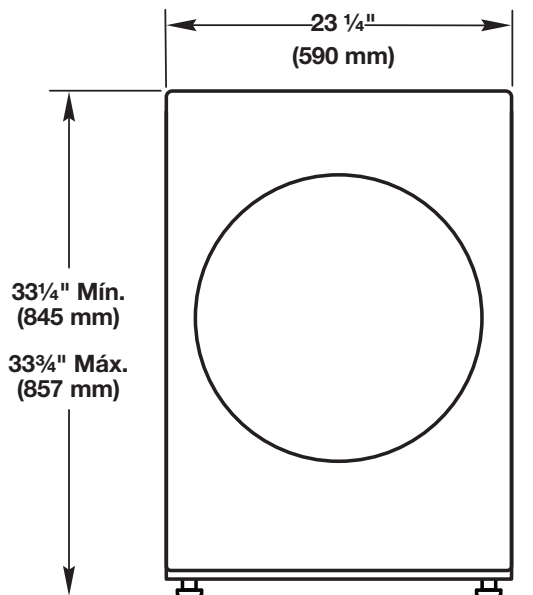
Coloque la secadora a un mínimo de 460 mm sobre el piso para la instalación en un garaje.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Necesitará:

- Un circuito separado de 20 A.
- Un tomacorriente con conexión a tierra ubicado a no más de 2 pies (610 mm) de cualquiera de los lados de la secadora. Consulte "Requisitos eléctricos".
- Solo grifo de agua fría ubicado a una distancia de no más de 4 pies (1,2 m) de la válvula de llenado del agua fría en la lavadora y una presión de agua de 3-116 psi (20-800 kPa).
- Un piso nivelado con un declive máximo de 1" (25 mm) debajo de la lavadora completa. No se recomienda la instalación sobre alfombras ni superficies con reverso de espuma.
- El piso debe soportar el peso total de la lavasecadora (con el agua y la carga) de 400 lb (180 kg).
- Para realizar una instalación en el garaje, coloque la lavasecadora por lo menos a 18" (460 mm) por encima del piso.

IMPORTANTE: No instale, guarde ni utilice la lavadora en donde estará expuesta a la intemperie o a temperaturas por debajo de 32 °F (0 °C). El agua que queda en la lavadora después del uso puede causar daños a bajas temperaturas. Consulte "Mantenimiento de la lavasecadora Todo-En-Uno" para obtener información sobre la preparación para el invierno.



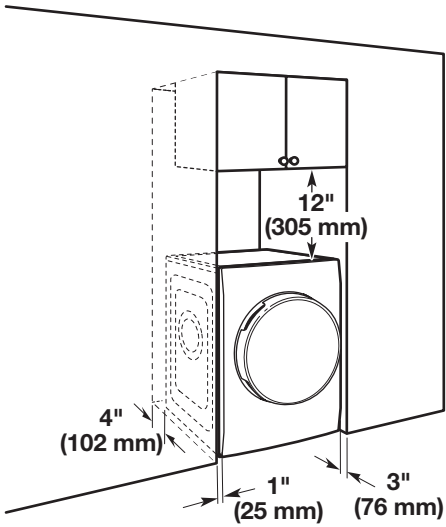
Las dimensiones muestran los espacios permitidos recomendados, excepto por las aberturas de ventilación para clósets, las cuales son las mínimas necesarias.

Para cada disposición, considere dejar más espacio para facilitar la instalación y el servicio técnico, así como espacio para electrodomésticos que le acompañen y espacios libres para las molduras de la pared, de la puerta y del piso.

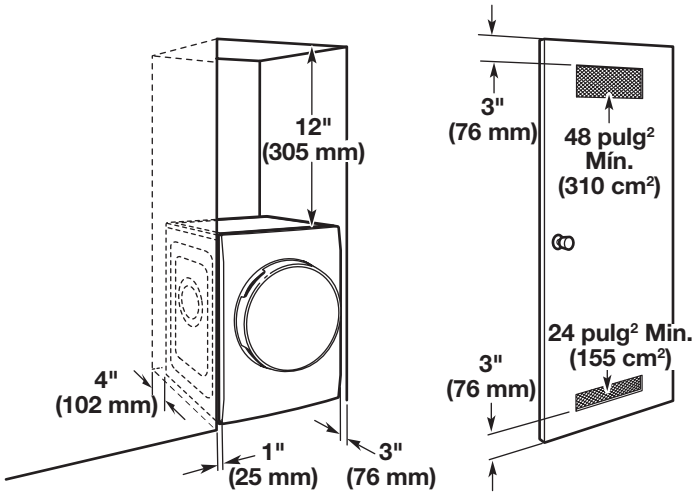
El espacio debe ser lo suficientemente grande para permitir que la puerta se abra por completo. Agregue un espacio adicional de 1" (25 mm) en todos los lados de la lavadora para reducir la transferencia de ruido. Si se instala una puerta de clóset o tipo persiana, es necesario que tenga aberturas para el aire en la parte superior e inferior de la puerta.

Requisitos de ubicación (cont.)

Instalación con armarios a la medida:



Instalación en clóset:

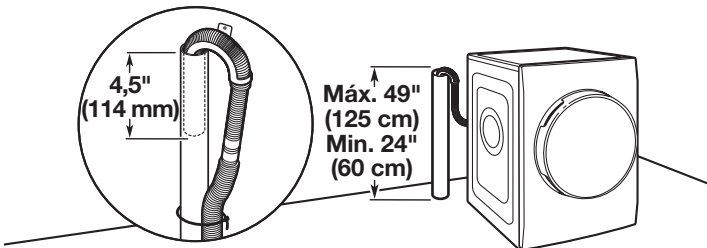


Sistema de drenado

El sistema de drenado de la lavadora se puede instalar utilizando un drenado de piso, un tubo vertical de pared, un tubo vertical de piso o una tina de lavadero. Seleccione el método que necesita.

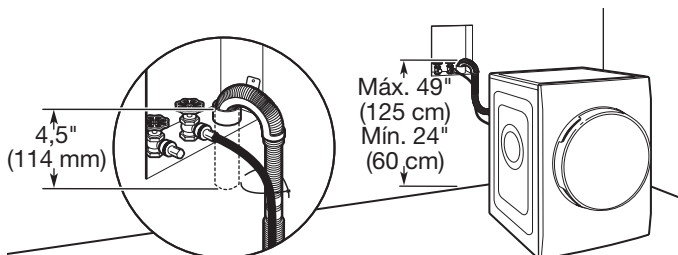
IMPORTANTE: Para evitar el efecto de sifón, no debe haber más de 4,5" (114 mm) de manguera de drenado dentro del tubo vertical. Siempre ajuste la manguera de drenado con la atadura para cables.

Sistema de drenado de tubo vertical de piso



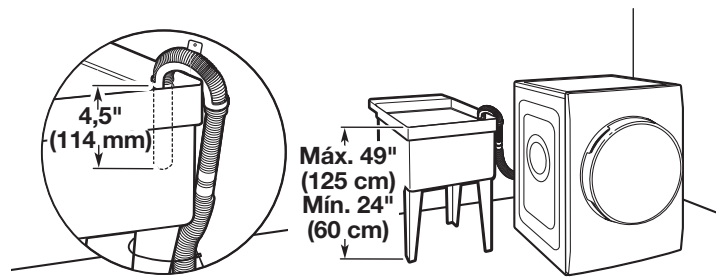
Diámetro mínimo para el drenado de tubo vertical: 2" (51 mm). Capacidad de desplazamiento mínima: 17 gal. (64 L) por minuto. Se encuentra disponible un juego de adaptador para tubo vertical de 2" (51 mm) de diámetro a 1" (25 mm). La parte superior del tubo vertical debe estar a 24" (60 mm) de altura como mínimo; instálelo a no más de 49" (125 m) de altura desde la base de la secadora. Si tiene un drenado en altura y necesita bombear a una altura superior a 96" (2,44 m), necesitará una bomba de sumidero y accesorios asociados. Vea "Ayuda o servicio técnico".

Sistema de drenado de tubo vertical de pared



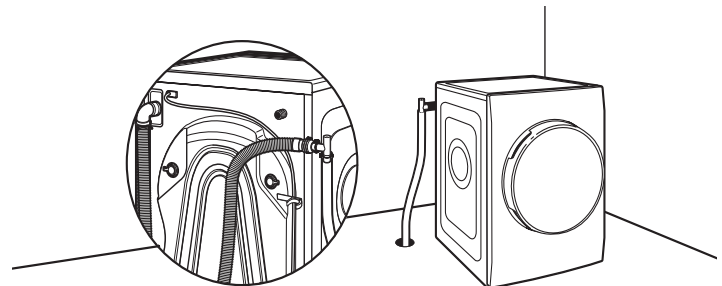
Vea los requisitos para el sistema de drenado de piso de tubo vertical.

Sistema de drenado de tina de lavadero



Capacidad mínima: 20 gal. (76 L). La parte superior de la tina de lavadero debe estar a 24" (60 mm) del piso como mínimo; instálela a no más de 49" (125 m) de la base de la lavadora.

Sistema de drenado por el piso



Un sistema de drenado por el piso requiere de un juego de desviación de sifón, dos juegos de conectores y una manguera de drenado de extensión, la cual puede comprarse por separado. Vea "Ayuda o Servicio técnico". Altura de desviación de sifón mínima: 28" (710 mm) desde la base de la lavasecadora (pueden necesitarse mangueras adicionales).

Finalizando el desembalaje de la lavasecadora

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar la lavadora/secadora.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

Para preguntas o dificultades para instalar y usar el producto, vea cómo contactarnos en el punto 5 del Certificado de Garantía, página 38.

- Antes de iniciar la instalación, verifique que todo el embalaje se haya retirado correctamente como se indica en la etiqueta que viene en el embalaje del producto.
- Retire la película protectora de plástico transparente del panel.
- Nunca use el producto con una base de espuma de poliestireno ya que esto puede dañarlo.

⚠ ADVERTENCIA



Riesgo de Incendio

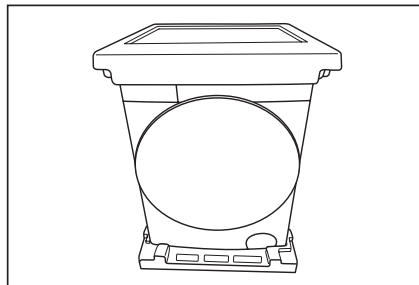
No instale su Lavasecadora cerca de fuentes de calor o llamas como parrillas y calefactores centrales.

Nunca coloque velas encendidas o productos similares (lámpadas, farol) en la Lavasecadora.

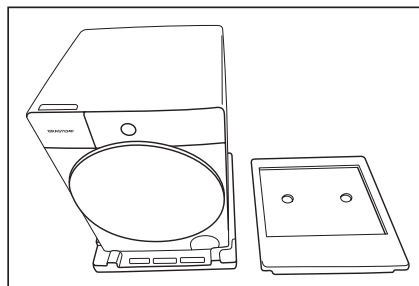
El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar la muerte o incendio.

Desembalaje

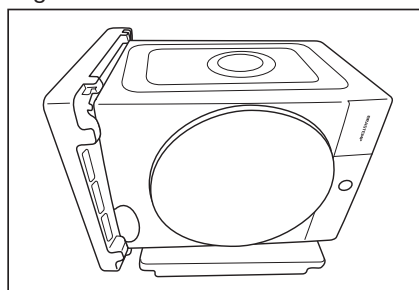
1. Entre dos personas, coloque la lavasecadora cerca de la ubicación de instalación. No tire del producto por las cintas plásticas que rodean el embalaje.
2. Con unas tijeras, corte las cintas plásticas. Retire la caja de cartón tirando hacia arriba.



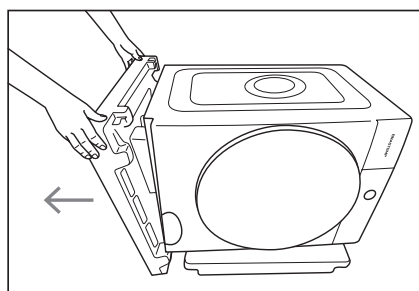
3. Retire la parte superior de espuma de poliestireno del producto y colóquela en el lado derecho del producto.
4. Retire los soportes de espuma de poliestireno.
5. Entre dos personas, incline el producto hacia un lado, como lo indica la flecha impresa en el embalaje, encima de la espuma de poliestireno que se colocó a la derecha del producto.



6. Retire la base de espuma de poliestireno. Entre dos personas, incline el producto y retire las bolsas plásticas que protegen la lavasecadora.



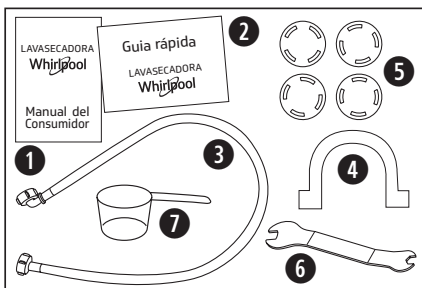
7. Deseche el embalaje de forma consciente en un lugar apropiado.



Desembalaje (cont.)

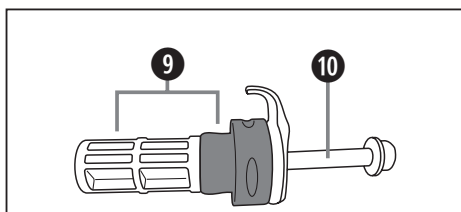
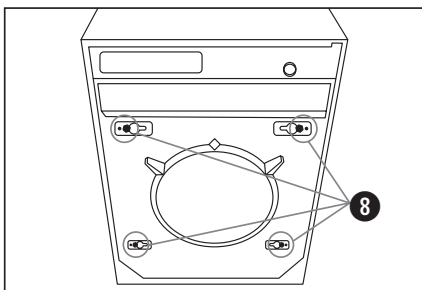
8. Abra la puerta como se muestra y retire los accesorios que están dentro de la lavasecadora:

- ➊ Manual del consumidor;
- ➋ Guía rápida;
- ➌ Manguera de entrada de agua;
- ➍ Adaptador de salida de agua curvado;
- ➎ Tapas para orificios de tornillo de transporte;
- ➏ Llave de boca 17" (para quitar los tornillos de transporte y ajustar las patas);
- ➐ Recipiente dosificador.



9. Para el correcto funcionamiento de su lavasecadora, verifique que se hayan retirado los cuatro juegos de tornillos de transporte ubicados en la parte posterior del producto.

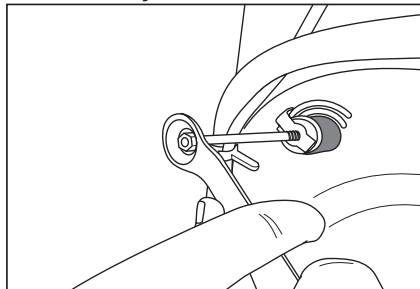
10. En la parte posterior del producto, con la llave provista, retire los cuatro juegos de tornillos de transporte ➏ - compuestos de cuerpo plástico ➑ y tornillo ➐.



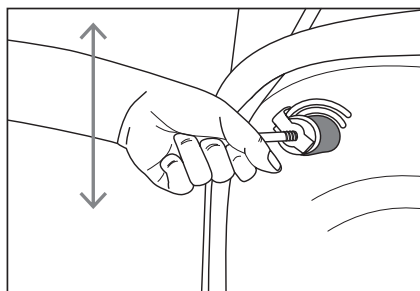
Juego de tornillos de transporte

Desembalaje (cont.)

11. Desatornille el tornillo manteniendo una pequeña parte de la rosca fija en el orificio.



12. Realice movimientos hacia arriba y hacia abajo, tirando de este hasta que el cuerpo plástico ➑ y el tornillo ➐ están totalmente hacia fuera.



IMPORTANTE:

- Si el tornillo no está lo suficientemente hacia afuera, para que sea posible crear una palanca con este, retirarlo será difícil
- Si no se ha quitado el tornillo de transporte, el panel mostrará el aviso «TORNILLOS DE TRANSPORTE DETECTADOS». Retire los tornillos para que el producto funcione correctamente.

13. Afloje el cable de alimentación de los espaciadores. El cable solo estará libre después de quitar los juegos de fijación.

IMPORTANTE: Es necesario eliminar los **cuatro** juegos de tornillos de transporte, antes de encender la máquina. No eliminar alguno de ellos causará daños al producto si se lo opera.

14. Use los tapones que vienen con su producto para ajustar los orificios de los tornillos de transporte.

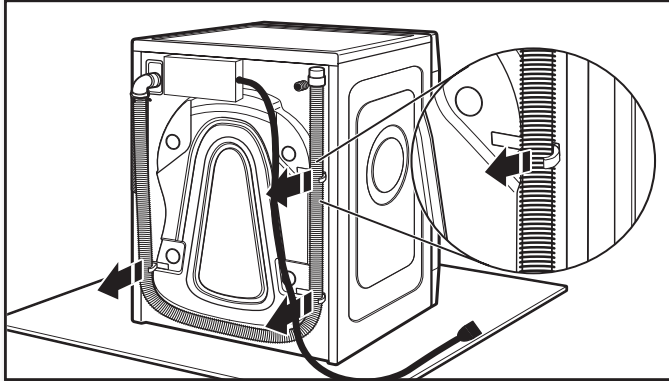
IMPORTANTE: Guarde los cuatro juegos de tornillos de transporte de forma segura, ya que puede necesitarlos para transportar el producto en una nueva mudanza.

15. Retire la etiqueta de eficiencia energética que está adherida en el gabinete. Con el uso, puede secarse y dificultar su extracción.

Tienda la manguera de drenado

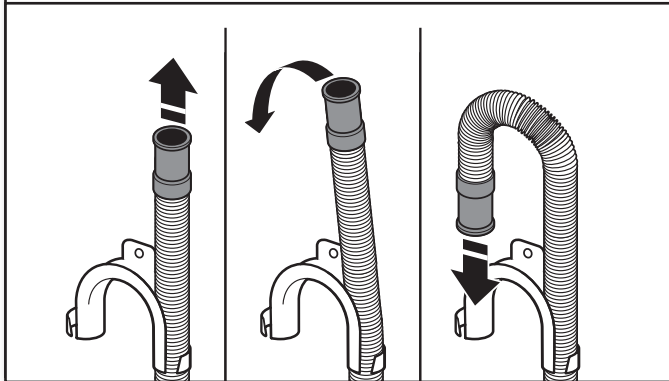
El tendido apropiado de la manguera de drenado protege su piso contra daños ocasionados por filtraciones de agua. Lea y siga estas instrucciones.

1. Retire la manguera de drenado del tambor de la lavasecadora



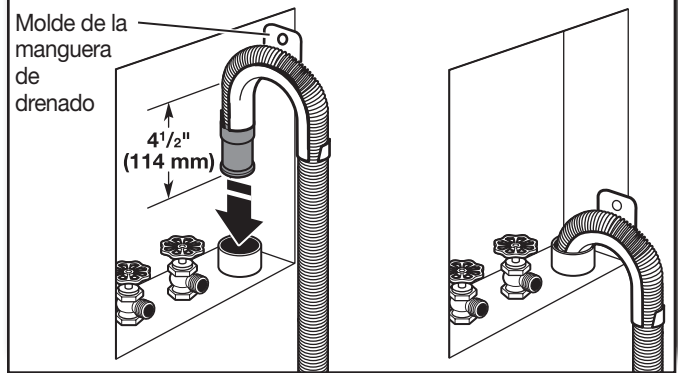
Jale suavemente la manguera de drenado corrugada para sacarla de los sujetadores de embalaje.

2. Conecte el drenado de la tina de lavado o la forma de la manguera de drenado del tubo vertical (solo en las instalaciones de drenado de piso, de pared o drenado en la tina de lavado)



Para las instalaciones con drenado de piso, necesitará conectar la forma de la manguera de drenado desde su extremo. Puede ser que necesite piezas adicionales con instrucciones por separado. Vea "Ayuda o Servicio técnico".

3. Coloque la manguera de drenado en el tubo vertical



Coloque la manguera dentro del tubo vertical (se muestra en la ilustración) o sobre el lado de la tina de lavadero.

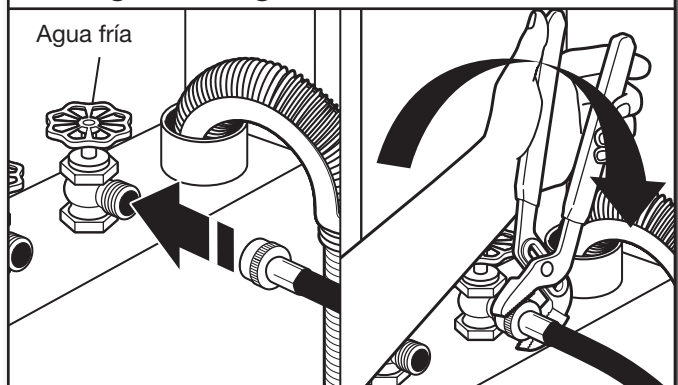
IMPORTANTE: Solo deberá haber 4 1/2" (114 mm) de manguera de drenado dentro del tubo vertical; no fuerce el exceso de la manguera dentro del tubo vertical, ni lo coloque en el fondo de la tina de lavado. Se debe usar el molde de la manguera de drenado.

Conexión de las mangueras de entrada

La lavasecadora debe estar conectada al grifo de agua fría con una manguera de entrada nueva con arandela plana. No use mangueras viejas.

NOTA: La manguera debe estar instalada y tener flujo de agua hacia la válvula de entrada.

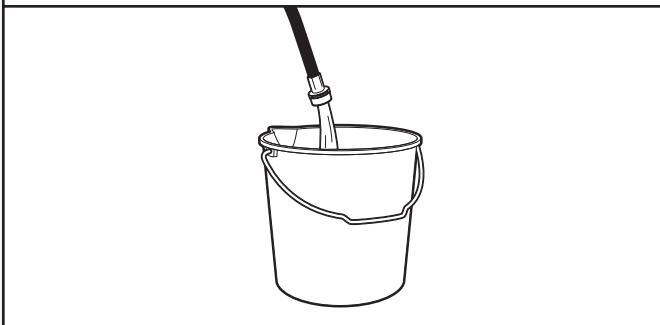
1. Conecte la manguera de entrada al grifo de agua



Conecte la manguera al grifo de agua fría. Enrosque el acoplamiento con la mano hasta que quede asentado en la lavadora. Use pinzas para apretar los acoplamientos dos tercios de vuelta adicionales.

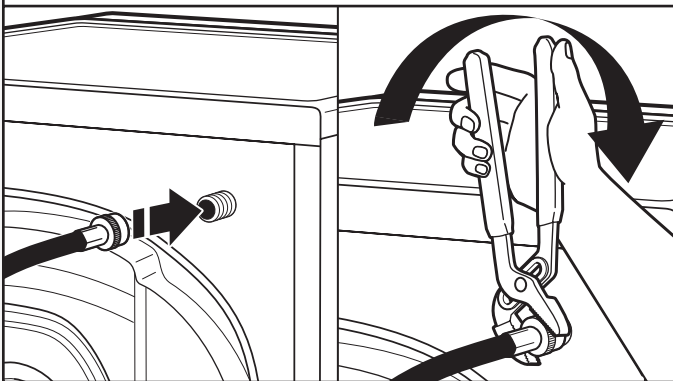
IMPORTANTE: No apriete en exceso ni use cinta o selladores en la válvula cuando la sujete a los grifos o a la lavasecadora. Se pueden producir daños.

2. Vacíe las líneas de agua



Deje correr agua por algunos segundos por la manguera hacia una tina de lavadero, tubo de drenado o cubeta para evitar que se obstruya. El agua debe correr hasta que salga limpia.

3. Conecte la manguera de entrada a la lavasecadora

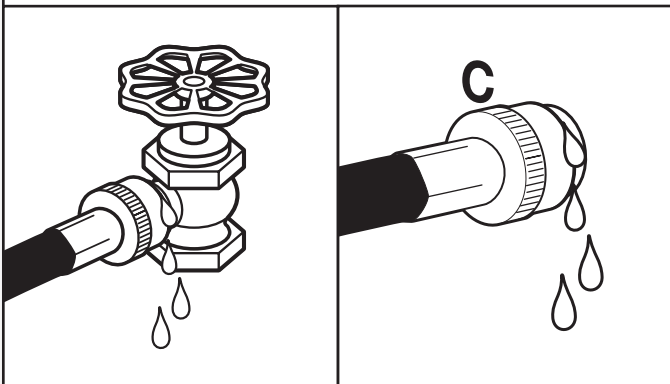


Sujete la manguera de agua fría a la válvula de entrada del agua fría. Enrosque el acoplamiento a mano hasta que quede firme. Use pinzas para apretar los acoplamientos dos tercios de vuelta adicionales.

IMPORTANTE: Para reducir el riesgo de falla de la manguera, reemplácela cada 5 años. Para consultas futuras, anote en las mangueras la fecha de instalación o la fecha de reposición.

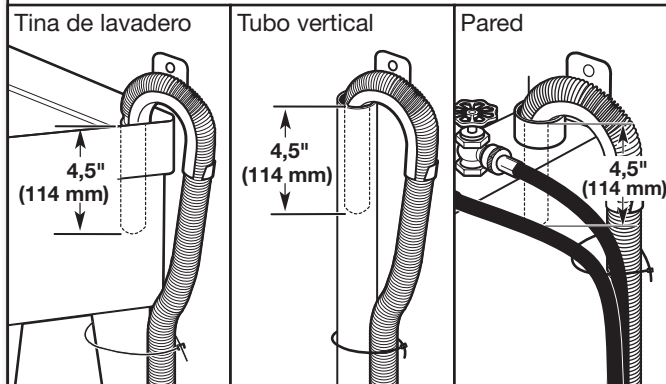
■ Inspeccione periódicamente y reemplace las mangueras si aparecen bultos, torceduras, cortes, desgaste o filtraciones de agua.

4. Revise si hay fugas



Abra lentamente los grifos del agua para revisar si hay fugas. Es posible que entre a la lavadora una pequeña cantidad de agua que se desaguará más tarde.

5. Asegure la manguera de desagüe



Asegure la manguera de desagüe a la pata de la tina del lavadero, al tubo vertical de desagüe o a las mangueras de entrada para el tubo vertical de pared, utilizando una atadura de cable.

NOTA: Es responsabilidad del instalador instalar y asegurar la manguera de drenaje en el drenaje/plomería que se provee de una manera que impida que la manguera de drenaje se salga o presente fugas de la plomería/el drenaje.

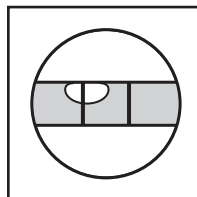
Nivelación de la lavasecadora

IMPORTANTE: Nivelar adecuadamente su lavasecadora reduce el ruido y la vibración en exceso.

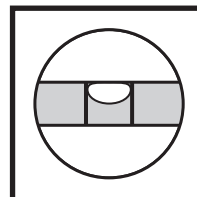
1. Revise la nivelación de la lavasecadora



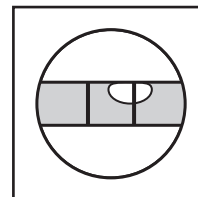
Retire el cartón que está debajo de la lavasecadora. Coloque un nivel en los bordes superiores de la lavasecadora, revisando cada lado y el frente. Si la lavadora no está nivelada, inclínala y ajuste las patas hacia arriba o hacia abajo, como se muestra en los pasos 3 y 4, repitiendo si es necesario.



No está nivelada

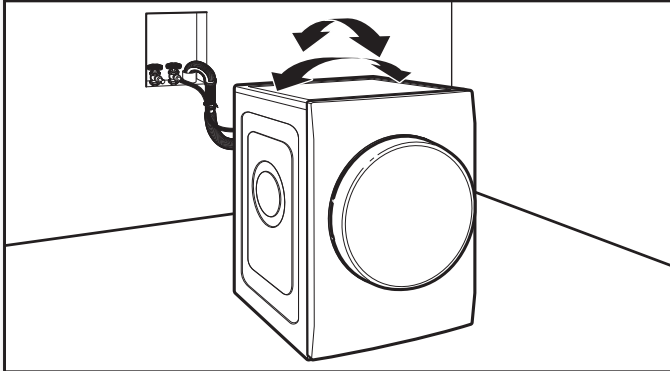


NIVELADA



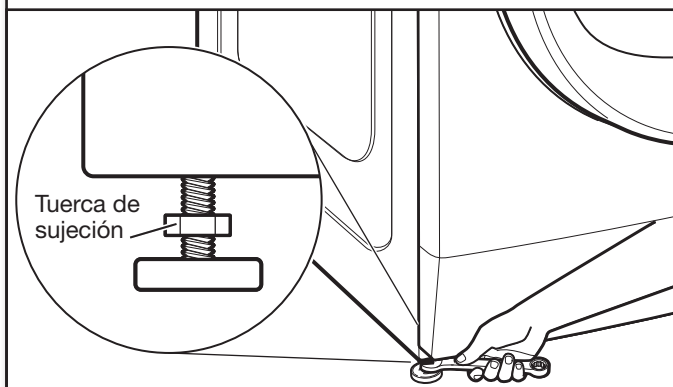
No está nivelada

2. Balancee la lavasecadora para verificar el contacto de las patas



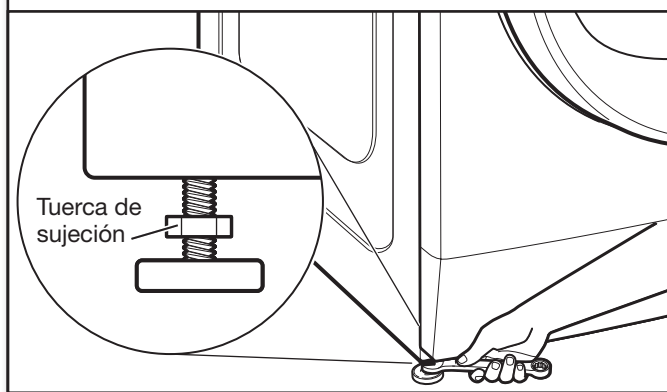
Sujete la lavasecadora de la parte superior y balancéela de atrás hacia delante, asegurándose de que las 4 patas estén firmes en el piso. Repítalo, balanceando la lavasecadora de un lado al otro. Si se balancea la lavadora, vaya al paso 3 y regule las patas niveladoras. Si las cuatro patas hacen contacto firme con el piso, vaya a "Conectar la lavasecadora".

3. Ajuste de las patas niveladoras



Si la lavadora no está nivelada, use una llave de extremo abierto o llave ajustable de 1/2" (13 mm) para girar las tuercas de sujeción hacia la derecha sobre las patas hasta que estén a aproximadamente 1/2" (13 mm) de la carcasa de la lavadora. Luego gire la pata niveladora hacia la derecha para bajar la lavasecadora, o hacia la izquierda para levantarla. Vuelva a verificar la nivelación de la lavasecadora y que las cuatro patas estén en contacto firme con el piso. Repita el procedimiento si es necesario.

4. Apriete las patas niveladoras



Una vez que la lavadora esté nivelada y que las cuatro patas hagan contacto firme con el piso, use una llave de extremo abierto o llave ajustable de 1/2" (13 mm) para girar las tuercas de sujeción en las patas niveladoras hacia la izquierda y apretarlas con firmeza contra la carcasa de la lavadora.

Conectar la lavasecadora

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 o 4 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

LISTA DE CONTROL DE LA INSTALACIÓN TERMINADA

- ☐ Revise los requisitos eléctricos. Asegúrese de contar con la fuente de electricidad correcta y el método recomendado de conexión a tierra.
- ☐ Verifique que la lavadora esté enchufada en un tomacorriente con conexión a tierra.
- ☐ Verifique que todas las piezas estén ahora instaladas. Si sobra alguna pieza, vuelva a revisar todos los pasos para ver qué se omitió.
- ☐ Verifique que la secadora esté nivelada.
- ☐ Verifique que tenga todas las herramientas.
- ☐ Deseche o recicle todos los materiales de embalaje.
- ☐ Retire cualquier cinta que haya quedado en la lavasecadora.
- ☐ Revise que los pernos de transporte se hayan quitado por completo de la parte posterior de la lavasecadora.
- ☐ Verifique que la manguera de entrada esté conectada y el grifo de agua esté abierto.
- ☐ Verifique si hay fugas alrededor del grifo, la válvula y la manguera de entrada.
- ☐ Lea “Uso de la lavasecadora Todo-En-Uno”.
- ☐ Para probar y limpiar su lavasecadora, enciéndala, elija el ciclo Normal/Rápido y póngalo en marcha sin prendas en el interior. Utilice solo detergente de alta eficiencia (HE). Use 1/2 de la cantidad recomendada por el fabricante para una carga de tamaño mediano.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Primero pruebe las soluciones que se sugieren aquí o consulte la hoja de servicio local que encontrará al final de este manual para obtener ayuda y posiblemente evitar una llamada de servicio.

Problema	Causas posibles	Solución
Ruido anormal	Los tornillos de transporte no fueron retirados.	Retire los tornillos de transporte según el punto «Finalizando el desembalaje de la lavasecadora», página 22.
	La lavasecadora no está nivelada.	Nivele las patas de la lavasecadora. Siga las instrucciones en el punto «Nivelación de la lavasecadora», página 25.
	Cable de alimentación / manguera de entrada de agua / manguera de salida de agua golpeando en el gabinete.	Mueva el cable de alimentación o las mangueras de entrada o salida de agua lejos de la lavasecadora. Verifique que la manguera de salida esté ajustada a las abrazaderas, de acuerdo con la orientación del punto «5. Asegure la manguera de desagüe», página 25.
Trepidación / desplazamiento	La lavasecadora no está nivelada.	Nivele las patas de la lavasecadora. Siga las instrucciones en el punto «Nivelación de la lavasecadora», página 25.
Exceso de espuma	Suministro de jabón en exceso.	Use el recipiente medidor para suministrar la cantidad ideal de jabón. Si no tiene un recipiente medidor, use un máximo de 32 g (aproximadamente 3 cucharadas) de jabón en polvo o 40 ml (2 cucharadas) de jabón líquido.
La puerta de la lavasecadora no abre	La lavasecadora está en funcionamiento y la puerta está cerrada.	Espere a que termine el programa o siga las instrucciones en el punto «Uso de la lavasecadora Todo-En-Uno», página 14.
El tiempo de programa cambia la duración de la operación.	El tiempo que se muestra en la pantalla es estimado y puede variar según la presión del agua de la residencia, la cantidad de jabón, la cantidad y el tipo de ropa.	Característica normal de funcionamiento.
Entra agua durante la operación	La lavasecadora utiliza agua de proceso de secado por condensación	Característica normal de funcionamiento. El sistema de secado es por condensación y utiliza agua fría para secar la ropa.
Ruido de agua corriendo en el secado	Se necesita agua fría en el proceso de secado por condensación.	Característica normal de funcionamiento. El sistema de secado es por condensación y utiliza agua fría para secar la ropa.
La lavasecadora no funciona / no enciende	La tecla ENCENDER/APAGAR no ha sido activada.	Presione la tecla ENCENDER/APAGAR por aproximadamente 2 segundos.
	La tecla INICIAR/PAUSAR no se ha activado después de la programación.	Toque la tecla INICIAR/PAUSAR, después de seleccionar la programación deseada, de acuerdo con la guía del punto «INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO», página 7.
	Falta/oscilación de energía eléctrica.	Verifique que la tensión de la red eléctrica está entre: • lavasecadora 127 V: 106 V y 135 V Una tensión diferente de estos valores puede afectar la función del producto.
	Puerta abierta.	Cierre la puerta. Por su seguridad, el producto solo funciona con la puerta cerrada.
	Enchufe fuera de la toma de corriente.	Conecte el enchufe a la toma de corriente. En caso de incompatibilidad, conecte el enchufe a la toma de corriente, reemplace por uno adecuado.
	Enchufe defectuoso.	Verifique el funcionamiento de la toma de corriente/red eléctrica/disyuntor de su residencia. Use otro dispositivo para verificar el funcionamiento de la toma de corriente. Verifique que el amperaje de la toma de corriente es de 20 A.
	Falta de agua.	Verifique si el grifo está cerrado o si falta agua.
	La tensión está mal.	Verifique que la tensión de su toma de corriente sea compatible con la tensión de su Lavasecarropas.
	Función Delay Start seleccionada.	Espere el tiempo de espera programado o cancele la programación.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Primero pruebe las soluciones que se sugieren aquí o consulte la hoja de servicio local que encontrará al final de este manual para obtener ayuda y posiblemente evitar una llamada de servicio.

Problema	Causas posibles	Solución
La lavasecadora enciende pero no funciona	Producto conectado a una tensión diferente de la tensión nominal del producto.	Verifique que la tensión de su toma de corriente sea compatible con la tensión de su lavasecadora.
No lava	Baja presión de agua.	Consulte a un plomero o a la compañía de suministro de agua.
	Programa inadecuado para el tipo de ropa.	Consulte los ciclos en la página 8.
	Detergente inadecuado para sua lavasecadora.	Use solamente un detergente de alta eficiencia (HE).
No seca	Falta de agua.	Verifique si el grifo está cerrado o si falta agua. El sistema de secado es por condensación y requiere agua fría para secar la ropa.
	Lavasecadora conectada a un grifo de agua caliente.	No conecte la lavasecadora a tuberías calientes. Use un grifo de agua fría (5-30 °C).
	Exceso de ropa durante el secado.	La capacidad máxima de secado es de 6 kg (ropa seca). Al llenar la cesta, mantenga la ropa bien distribuida para que pueda moverse durante el secado.
	Opción Easy ironing seleccionada.	Con la opción Easy ironing, la ropa sale ligeramente húmeda al final del programa, para facilitar el planchado. Consulte la página 9.
	Tiempo seleccionado corto para la cantidad de ropa.	Aumente el tiempo de secado o use la función automática Super Dryer, consulte la página 10.
Residuos en los compartimentos del dispensador	Baja presión de agua.	Consulte a un plomero o a la compañía de suministro de agua.
	Jabón endurecido.	No use jabón en polvo endurecido. Verifique el plazo de validez del jabón.
	Suavizante muy viscoso.	Diluya el suavizante antes de colocarlo en el dispensador.
	Característica del producto.	Al final del ciclo, es normal tener acumulación de agua en el Dispensador, ya que durante la centrifugación, el agua en la parte superior del Dispensador puede caer y permanecer allí hasta el siguiente lavado. Esta característica no acorta la vida útil del producto.
No llena/no entra agua/ demora en llenar	La lavasecadora funciona a un nivel de agua muy bajo para ahorrar agua y energía.	Característica normal de funcionamiento.
	Manguera de entrada de agua plegada.	Desobstruya la manguera de entrada de agua.
	Obstrucción del filtro de la manguera de entrada de agua.	Limpie el filtro como se indica en la página 17.
	Falta de agua.	Verifique si el grifo está cerrado o si falta agua.
	La manguera de salida de agua se instala a menos de 0,85 m del suelo.	Revise la información de instalación y posicionamiento de la manguera de salida de agua a la altura adecuada en la página 21.
	La manguera de salida también está insertada en la tubería de drenaje.	La manguera se debe colocar en un máximo de 20 cm dentro de la tubería de drenaje.
	El producto está en pausa.	Toque START/PAUSE para que el producto vuelva a funcionar.
	Baja presión de agua.	Llame a un plomero para ajustar la presión del agua que debe estar de acuerdo con las instrucciones en la página 3.
La lavasecadora no suelta el agua / no drena	La manguera de salida de agua se instala por encima de 1,20 m.	Revise la información de instalación y posicionamiento de la manguera de salida de agua a la altura apropiada de acuerdo con las instrucciones en el punto «Sistema de drenado», página 21.
	Manguera de salida de agua doblada o bloqueada por fragmentos o fibras.	Desobstruya la manguera.
	El producto está en pausa (parpadeo del panel).	Presione el botón START/PAUSE durante 3 segundos para que el producto vuelva a funcionar.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Primero pruebe las soluciones que se sugieren aquí o consulte la hoja de servicio local que encontrará al final de este manual para obtener ayuda y posiblemente evitar una llamada de servicio.

Problema	Causas posibles	Solución
Llenado de la Lavadora con producto apagado	Baja presión de agua.	La baja presión provoca el paso directo de agua en la válvula del producto. Llame a un plomero para ajustar la presión del agua, que debe estar de acuerdo con las instrucciones de la página 3.
La ropa sale húmeda / no centrifuga	Programa inadecuado para el tipo de ropa.	Las velocidades de centrifugación para las opciones Normal y Suave no son necesariamente iguales para diferentes programas, para evitar daños a la ropa Consulte los programas en la página 12.
	Opción centrifugación Suave seleccionada.	La centrifugación Suave se lleva a cabo a una velocidad menor y entrega la ropa menos arrugada y más húmeda.
	Mezcla de ropa de tela sintética junto con ropa hecha de otros materiales (por ejemplo, algodón).	Es preferible lavar diferentes telas en distintos lavados. Algunos tejidos actúan como una barrera para la extracción de agua de otras partes, y estas pueden salir más húmedas. Consulte la página 8.
	Las piezas pequeñas se pueden alojar en la goma de la puerta y no ser centrifugadas.	Las piezas pequeñas, como calcetines y ropa interior, deben lavarse en bolsas para lavado.
Baja velocidad de el tambor durante la centrifugación	La lavasecadora está equilibrando la ropa al comienzo de la centrifugación.	Al comienzo de la centrifugación, la cesta gira a velocidades más bajas para acomodar las prendas automáticamente. En un próximo uso, se pueden colocar más piezas para facilitar esta etapa de acomodación de la ropa.
Fuga de agua	La manguera de entrada o salida de agua no está conectada correctamente al producto.	Verifique las conexiones de la manguera de entrada y/o salida de agua (páginas 24 y 25).
	Tapa mal roscada del compartimento del botón interruptor.	Gire la tapa del compartimento en sentido horario hasta que sienta el final del recorrido de la rosca.
	Tapa mal colocada de manguera del compartimento del botón interruptor	Empuje la tapa de la manguera del compartimento del botón interruptor hasta el final.
	Apertura del dispensador justo después de que se haya completado el secado.	Una vez finalizado el secado, se recomienda no abrir el dispensador inmediatamente, debido a los vapores que se condensan. Si es posible, espere entre 10 y 20 minutos para que estas gotas se depositen en el dispensador
Olor peculiar de goma	Algunos componentes están hechos de goma y, por lo tanto, se puede sentir el olor a goma.	Con el uso y el tiempo, el olor disminuirá.
Partes de la ropa atrapadas en la goma de la puerta	Piezas pequeñas pueden quedar alojadas en esta región.	Las piezas pequeñas, como calcetines y ropa interior, deben lavarse en bolsas para lavado.
Mancha de suavizante y/o jabón en la ropa	El suministro de suavizante y/o jabón líquido está por encima del recomendado.	No exceda la recomendación para suavizante y jabón, como se indica en el punto «Llene el dispensador», página 15.

Mensajes en la pantalla

La lavasecadora puede mostrar mensajes en código en la pantalla. Algunos códigos indican condiciones de uso que no son necesariamente fallas. Vea la tabla a continuación. Si el código aún persiste, verifique cómo contactarnos en el punto 5 del Certificado de Garantía, página 38. Los códigos no descritos en la siguiente tabla indican fallas del producto.

Código	Presentado	En la pantalla	Descripción causas probables solución
F0E2	Exceso de jabón, disminuya la dosis.	Cantidad de jabón superior a la recomendada para el producto.	Use lo recomendado para cada tipo de insumo (página 15). • Jabón en polvo: no exceda la medida del recipiente medidor o 32 g del insumo, adecuado para ropa muy sucia y la capacidad máxima de lavado. • Jabón líquido: use un máximo de 40 ml o 2 cucharadas de jabón líquido.
F0E4	Puerta cerrada, espere a que la temperatura disminuya.	La temperatura interna del producto es alta, la puerta está cerrada por seguridad.	Espere unos momentos para desbloquear la puerta después de reducir la temperatura.
F0E5	Carga inestable, ajustar la ropa en la cesta.	La carga de ropa no está bien distribuida en la cesta, lo que provoca un desequilibrio.	Distribuya la ropa de manera uniforme en la cesta.
F1E6	Tensión incorrecta, verifique la toma de corriente.	La lavasecadora está conectada a una toma de corriente que no es adecuada para su funcionamiento.	Verifique que la tensión de salida sea compatible con la tensión de su lavasecadora.
U4, F5E1 o F5E2	Puerta abierta. Cierre la puerta.	La puerta de la lavasecadora está abierta o no está cerrada correctamente.	Verifique que la puerta de la lavasecadora esté completamente cerrada.
F8E1	Sin agua, verifique que el grifo esté cerrado.	Falta de suministro de agua.	Verifique que esté saliendo agua del grifo.
F9E1	No sale agua, verifique la manguera de salida.	- La manguera de salida de agua está instalada por encima de 1,20 m. - La manguera de salida de agua está doblada. - Aire dentro del sistema de drenaje de agua.	- Revise la información de instalación (página 25) y coloque la manguera a la altura adecuada. - Desobstruya la manguera. - Limpie el filtro del botón interruptor, de acuerdo con las instrucciones de la página 17.
Sin código	Tornillos de transporte detectados.	Los tornillos de transporte no se han quitado.	Retire los tornillos de transporte como se muestra en la página 22.
F0E3, F1E2 a F1E5, F3E1 a F3E5, F4E1 a F4E6, F5E1, F5E3, F5E4, F6E1 a F6E3, F7E1 a F7E9, F8E1 e F8E3	Consulte la hoja de servicio local.	Error técnico.	Ingrese el código al contactar asistencia técnica.

CERTIFICADO DE GARANTÍA DE 1 AÑO GRANDES ELECTRODOMÉSTICOS

GARANTÍA VÁLIDA SÓLO EN EL PAÍS DE ADQUISICIÓN DEL PRODUCTO GARANTIZADO

IMPORTANTE: Para Certificado de Garantía debe presentarse junto a la factura o boleta de compra original del producto garantizado. Para Colombia la factura será exigible sólo en los casos en que la normativa local así lo permita.

SUGERENCIA: Lo invitamos a registrar su producto a través de nuestro Centro de Atención al Cliente en cada país, se encuentran señalados en el punto 6 del presente Certificado de Garantía.

1. Fabricante/Importador/Comercializador/Garante:

A los efectos del presente Certificado de Garantía, revestirá el carácter de Garante respecto de los productos garantizados:

En Argentina: Whirlpool Argentina S.R.L.; en Chile:

Whirlpool Chile Ltda.; en Colombia:

Whirlpool Colombia S.A.S.; en Ecuador: Whirlpool Ecuador S.A.; en El Salvador: Whirlpool El Salvador S.A. de C.V.; en Guatemala: Whirlpool Guatemala S.A.; en Perú: Whirlpool Perú S.R.L.; en Puerto Rico: Whirlpool Corporation; en México: Whirlpool México, S. de R.L. de C.V. En los países mencionados en el párrafo anterior, la Garantía se limita sólo a los productos distribuidos y/o comercializados por las entidades indicadas precedentemente en cada uno de los países. En los países listados en el punto 6 exceptuando Argentina, Chile, Colombia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Perú, Puerto Rico y México esta Garantía no es válida sin la firma y el sello del Distribuidor correspondiente, quien a los efectos de la presente, será responsable directo frente al consumidor final y por lo tanto revestirá el carácter de Garante.

2. Especificaciones técnicas, condiciones de instalación, uso, mantenimiento y reparación:

Las especificaciones técnicas para la correcta individualización del producto, las necesarias para su correcta instalación y funcionamiento, las condiciones y especificaciones de uso, así como las de su reparación con indicación del lugar en que la misma se hará efectiva el modo de hacer efectiva la Garantía - incluyendo los contactos para la adquisición o compra de repuestos legítimos - se encuentran detalladas en el presente y en el Manual de Uso del cual este documento es parte integrante.

La solicitud de cumplimiento de esta Garantía se podrá efectuar de forma personal y/o telefónica y/o por correo electrónico al Centro de Atención al Cliente del Garante.

3. Condiciones de validez de la garantía, plazo de extensión y derechos del Beneficiario / Titular

El Beneficiario / Titular de la Garantía tiene derecho a exigir al Garante, quien a su vez se obliga a otorgar al Beneficiario / Titular, en forma gratuita la mano de obra calificada y piezas de repuestos necesarias para la reparación y el buen funcionamiento del producto garantizado - cuyo modelo y número de serie se indican al pie del punto 5 del presente documento y/o en la etiqueta del producto y/o en el Manual de Uso que acompaña al mismo del cual el presente Certificado es parte integrante -, siempre que éste deba ser intervenido debido a inconvenientes o fallas de funcionamiento del mismo o de sus componentes en condiciones normales de uso.

El término de vigencia de esta Garantía es de un (1) año a partir de la fecha de compra original por el consumidor final del producto garantizado, salvo que la normativa local estableciera excepciones o un inicio del cómputo diferente. Durante dicho período, el Garante asegurará la reparación gratuita del producto en los términos indicados precedentemente.

El Garante se compromete a reparar el producto garantizado en un plazo de treinta (30) días hábiles contados a partir de la fecha de ingreso de la solicitud de reparación, salvo eventuales demoras en el embarque de repuestos, cuando los mismos provengan del extranjero o en la falta de provisión y/o existencia de los mismos por razones externas al Garante. En todo caso, se informará al Beneficiario / Titular oportunamente sobre las eventuales demoras que pudieran afectar el plazo de reparación del producto garantizado.

El Beneficiario / Titular de la Garantía podrá ceder la misma junto al producto garantizado durante el término de su vigencia este caso, el Garante sólo reconocerá al nuevo Beneficiario de ella, el tiempo de vigencia pendiente.

La validez y vigencia de la Garantía, están sujetas a que el producto garantizado se destine a un uso exclusivamente doméstico conforme a las demás condiciones establecidas en este Certificado y a que se utilice en condiciones normales en un todo de acuerdo con las especificaciones, términos y condiciones indicadas en el Manual de Uso del que este Certificado de Garantía es parte integrante.

Adicionalmente, la validez de la Garantía se encuentra sujeta a que el uso e instalación del producto sea conforme a las instrucciones y recomendaciones establecidas en el Manual de Uso.

Asegúrese de mantener el producto protegido de los efectos del clima (Ej: calor, humedad, frío, lluvia); verificando no colocarlo a la intemperie.

Antes de instalar o usar el producto asegúrese de leer las instrucciones sobre instalación, uso y mantenimiento que se encuentran en el Manual de Uso del cual el presente Certificado es parte integrante.

4. Esta Garantía sobre el producto garantizado no incluye:

Daños ocasionados por la instalación incorrecta, inapropiada o ilegal del producto.
Daños ocasionados por la instalación y/o corrección de una instalación deficiente efectuada por terceros no autorizados por el Garante.
Daños ocasionados al producto y/o a cualquier otra parte y/o repuesto del producto por voltaje inadecuado, instalaciones eléctricas defectuosas y/o fluctuaciones de la corriente eléctrica.
Daños ocasionados por el uso incorrecto del producto.
Daños ocasionados por elementos extraños al producto (Ej: monedas, botones, accesorios de ropa, etc)
Daños por el uso indebido de limpiadores químicos o abrasivos, no destinados o no recomendados para la limpieza de electrodomésticos.
Daños en partes de vidrio, porcelana, plásticas, de hule o de goma, pintura y en general los daños o detalles estéticos causados por el deterioro normal del producto o por su mal uso.
El normal desgaste del producto o de sus accesorios.
La reposición de los accesorios que acompañan al producto.

Daños causados por accidente o cualquier hecho de la naturaleza o humano que pueda ser considerado como caso fortuito o fuerza mayor.
Daños causados por roedores, insectos o cualquier otro animal.
Daños estéticos
Daños ocasionados por golpes o caídas, así como los rayones o hendiduras.
Fallas en los bombillos o lámparas en aquellos productos que tengan iluminación interna.
Fallas, daños y/o defectos causados y/o con origen en el transporte y/o manipulación y/o intervención de técnicos y/o persona y/o cualquier tercero no autorizados por el Garante.
Las tareas de mantenimiento general del producto, instrucciones de uso o instalación no originadas en fallas y/o no comprendidas en reparaciones derivadas de la exigibilidad de la garantía.
Los gastos de fletes / transporte y/o entrega del producto a los efectos de la reparación del producto cuando los mismos no hayan sido autorizados por el Garante.

NOTA IMPORTANTE:

Cuando la reparación y/o manipulación del producto garantizado fuera realizado por servicios técnicos no autorizados por el Garante y/o por el uso de piezas no originales, la Garantía otorgada quedará sin efecto alguno.

En los productos a gas o gasodomésticos, la presente Garantía quedará sin efecto cuando la instalación del producto no se haya efectuado de acuerdo a las disposiciones, normas y reglamentos técnicos vigentes, incluyendo las aplicables al proveedor del servicio de instalación correspondiente, y con las instrucciones del Manual de Uso. Se deja constancia que la instalación de estos productos deberá hacerse por medio de personal legalmente habilitado para la instalación de este tipo de productos. Es obligación del consumidor verificar que la empresa y/o las personas contratadas directamente para la instalación de productos a gas o gasodomésticos tengan las acreditaciones exigidas por la normativa y reglamentación vigente.

El Garante no se hace responsable por ningún daño y/o perjuicio material y/o personal, directo y/o indirecto que pudiesen sufrir el adquirente, consumidor y/o terceros en relación al producto garantizado, originados en el no seguimiento de las indicaciones establecidas en el Manual de Uso del producto garantizado por la presente y del cual este Certificado de Garantía forma parte integrante, y en especial originadas en el no cumplimiento de las normas y reglamentaciones de control vigentes en relación a las instalaciones domiciliarias La presente Garantía no constituye y en ningún caso podrá ser interpretada como una prórroga o plazo adicional en los términos y condiciones de la garantía legal del producto establecida por la ley local. La presente Garantía no extiende ni otorga al Beneficiario/Titular de ésta, más derechos que aquellos expresamente señalados en este documento. Ello sin perjuicio de la garantía legal que cada país reconozca, la que será efectiva según los términos y plazos de la ley local aplicable en caso de divergencias. La Garantía otorgada reviste el carácter de legal únicamente por el plazo estipulado localmente por ley como tal. En tal sentido, reviste el carácter de convencional respecto del plazo otorgado más allá del término mínimo exigido por la normativa aplicable en cada país. Toda intervención técnica / revisión / reparación solicitada por el Beneficiario / Titular dentro del período de vigencia de esta Garantía que no tenga su origen en fallas respecto de las condiciones de calidad e idoneidad del producto, de conformidad con los términos y alcances de la Garantía, estará a cargo del Beneficiario / Titular de la presente. En tal sentido, servicios tales como: mantenimiento preventivo, instalaciones adicionales y/o similares así como todos los generados por las exclusiones mencionadas en el punto 4 del presente Certificado de Garantía serán a cargo del Beneficiario / Titular de la Garantía. Para los países de Colombia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Perú y Puerto Rico, el Garante proveerá repuestos por un término de cinco (5) años contados desde la adquisición del producto. Ello siempre que no exista una norma que obligue a una provisión por un plazo distinto - menor o mayor - en cuyo caso se aplicará lo estipulado	
5. Información de contacto con el Centro de Atención al Cliente del Garante	
COLOMBIA. Garante: Whirlpool Colombia S.A.S. Dirección: Calle 99 10-19 Piso 6. Bogotá D.C. – Colombia Para productos marca Whirlpool, en Bogotá comuníquese con la línea 4048565 y desde el resto del país, a la línea 01 8000 112365 Para productos marca KitchenAid, comuníquese con la línea gratuita nacional 01 8000 115243 Horarios de atención: Llámenos de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m. E-mail: contactocolombia@whirlpool.com . Consulte también nuestros sitios web: www.whirlpool.com.co y www.kitchenaid.com.co	ECUADOR. Garante: Whirlpool Ecuador S.A. Dirección: Av. De las Américas s/n Eugenio Almazan, Edificio Las Américas, Guayaquil, Ecuador. Para productos marca Whirlpool y KitchenAid, comuníquese a línea telefónica gratuita nacional 1800 344782 Horarios de atención: Llámenos de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m. E-mail: contactoecuador@whirlpool.com Consulte también nuestros sitios web: www.whirlpool.com.ec y www.kitchenaid.com.ec
COSTA RICA. Por favor, lo invitamos a chequear los datos del Garante. Si tiene alguna consulta respecto de los Distribuidores oficiales o bien sus datos, contáctenos a través de los medios señalados a continuación. Para productos marca Whirlpool, comuníquese en San José al número 4000 1423 con la línea gratuita nacional 8000 571023. Para productos marca KitchenAid, comuníquese con la línea gratuita nacional 08000 571029 Horarios de atención: Llámenos de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m. E-mail: contactocostarica@whirlpool.com , kitchenaid_cam@whirlpool.com Consulte también nuestros sitios web: www.whirlpool-ca.com y www.kitchenaid-ca.com	EL SALVADOR . Garante: Whirlpool El Salvador S.A. de C.V. Dirección: Calle Alegría y Boulevard Santa Elena - Edificio Interlalia - Nivel 2 -Antiguo Cuscatlán, San Salvador, El Salvador. Comuníquese a línea telefónica +503 22119002. Horarios de atención: Llámenos de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m. E-mail: contactoelsalvador@whirlpool.com ; kitchenaid_cam@whirlpool.com Consulte también nuestro sitio web www.whirlpool-ca.com y www.kitchenaid-ca.com
GUATEMALA. Garante: Whirlpool Guatemala S.A. Dirección: 18 Calle 24 – 69 Zona 10 Empres arial Zona Pradera Torre 3 Nivel 14 - Ciudad de Guatemala, Guatemala Para productos marca Whirlpool y KitchenAid, comuníquese a línea única nacional: +502 2470 0858 Horarios de atención: Llámenos de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m. E-mail: contactoguatemala@whirlpool.com ; kitchenaid_cam@whirlpool.com Consulte también nuestros sitios web: www.whirlpool-ca.com y www.kitchenaid-ca.com	HONDURAS. Por favor, lo invitamos a chequear los datos del Garante. Si tiene alguna consulta respecto de los Distribuidores oficiales o bien sus datos, contáctenos a través de los medios señalados a continuación. E-mail: contactohonduras@whirlpool.com y kitchenaid_cam@whirlpool.com
	NICARAGUA . Por favor, lo invitamos a chequear los datos del Garante en el lugar de adquisición del producto o bien comunicándose a través de los contactos aquí señalados. E-mail: contactonicaragua@whirlpool.com ; kitchenaid_cam@whirlpool.com
MÉXICO. Garante: Whirlpool México, S. de R.L. de C.V. Dirección: Antigua Carretera a Roma Km. 9, Col. El Milagro, Apodaca N.L., México 66634. Centro de Contacto Whirlpool desde cualquier parte de la República al 8183-292100 y Soporte KitchenAid al 800 002 2767 Horarios de atención: de lunes a viernes de 8:00 a 19:00 horas y sábados de 8:00 a 17:00 horas y domingos de 10:00 a 17:00 horas. Consulte también nuestro sitio web: www.whirlpool.mx/servicio y www.kitchenaid.mx/servicio-y-soporte	PANAMÁ . Por favor, lo invitamos a chequear los datos del Garante en el lugar de adquisición del producto o bien comunicándose a través de los contactos aquí señalados. En la Ciudad de Panamá: 8336294 Para productos marca Whirlpool, comuníquese en Ciudad de Panamá a la línea 833 6294 y desde el resto del país a línea telefónica gratuita nacional 0 8000 570058 Línea de atención para productos marca KitchenAid: 008000570081
PERÚ. Garante: Whirlpool Perú S.R.L. Domicilio Legal: Av. Benavides 1890, Miraflores, Lima. Para productos comercializados por Whirlpool Perú S.R.L. comuníquese al (511) 3110014. Horario de atención: Llámenos de lunes a viernes de 9:00 a 18:00 horas y sábados de 9:00 a 13:00 horas E-mail: contactoperu@whirlpool.com Consulte también nuestros sitios web: www.whirlpool.com.pe y www.kitchenaid.com.pe	PUERTO RICO. Garante: Whirlpool Corporation Dirección: Corporate Office Park #42 Road #20 Suite 203 Guaynabo-San Juan 00966 Comuníquese a la línea: 1+787+999+7400 Horarios de atención: Llámenos de lunes a viernes de 8:00 am a 5:00 pm. E-mail: contactopuertorico@whirlpool.com Consulte también nuestro sitio web: www.kitchenaid.com
REPÚBLICA DOMINICANA. Por favor, lo invitamos a chequear los datos del Garante en el sello colocado por el Distribuidor. Si tiene alguna consulta respecto de los Distribuidores oficiales o bien sus datos, contáctenos a través de los medios señalados a continuación. Línea Gratuita Nacional: 809-412-7713 Horario de atención: llámenos de lunes a viernes de 8:00 am a 5:00 pm E-mail: contactorepublicadominicana@whirlpool.com - Consulte también nuestros sitios web: www.whirlpool.com.do y www.kitchenaid.com.do	VENEZUELA. Por favor, lo invitamos a chequear los datos del Garante en el sello colocado por el Distribuidor. Si tiene alguna consulta respecto de los Distribuidores oficiales o bien sus datos, contáctenos a través de los medios señalados a continuación. Línea telefónica 0212-2677839 // 0414-2443829, Horario de atención: llámenos de lunes a viernes de 8:00 am a 5:00 pm E-mail: contactovenezuela@whirlpool.com

ONE YEAR CERTIFICATE OF WARRANTY BIG APPLIANCES

WARRANTY VALID ONLY IN THE COUNTRY OF PURCHASE

IMPORTANT: For it to be used, this Certificate of Warranty must be submitted along with the original purchase invoice of the warranted product. In Colombia, invoice will be required only where local laws allow.

SUGGESTION: Please register your product through the different means of contact of our Customer Service Center in each country, indicated in section 6 of this Certificate of Warranty.

1. Manufacturer/Importer/Distributor/Warrantor:

For the purposes of this Certificate of Warranty, the Warrantor of warranted products will be:

In Argentina: Whirlpool Argentina S.R.L.; In Chile:

Whirlpool Chile Ltda.; in Colombia:

Whirlpool Colombia S.A.S.; in Ecuador: Whirlpool Ecuador S.A.; in El Salvador: Whirlpool El Salvador S.A. de C.V.; in Guatemala: Whirlpool Guatemala S.A.; in Peru: Whirlpool Peru S.R.L.; in Puerto Rico: Whirlpool Corporation. In the countries mentioned above, the Warranty granted through this Certificate of Warranty is limited to products distributed and/or sold by the aforementioned entities, in the respective countries. In the countries listed in section 6 below, except for Argentina, Chile, Colombia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Peru and Puerto Rico, this Warranty is not valid without the signature and seal of the applicable Distributor who, for the purposes hereof, shall be directly liable to the final consumer and therefore considered Warrantor.

2. Technical specifications, installation, use, maintenance and repair conditions:

Technical specifications for the correct identification of the product, for the adequate installation and operation thereof, conditions and specifications of use and repair, indications of the place where this warranty may be effected and the way in which the Warranty granted on this Certificate of Warranty – including any contacts required for the acquisition or purchase of legitimate parts – are detailed herein and in the applicable User Manual this document is an integral part of.

Warranty claims may be submitted personally and/or by telephone and/or by email to the Warrantor's Assistance Center.

3. Warranty validity conditions, extended warranty and Beneficiary/Holder rights

The Beneficiary/Holder of the warranty contained in this Certificate of Warranty is entitled to demand Warrantor who in turn agrees to provide the Beneficiary/Holder, free of charge, with the qualified labor and spare parts required to repair and have the warranted product in good operational conditions - the model and serial number of which are indicated in section 5 hereof and/or in the product label and/or in the User Manual included with the product this Certificate is an integral part of - any time the product requires intervention due to inconveniences or operating failure of the product or any part thereof and whenever the product fails under normal use conditions.

The term of the warranty granted hereby shall be one (1) year commencing on the date final consumer originally purchased the warranted product. During such periods, Warrantor shall ensure free repair of the product in the terms indicated above.

Warrantor agrees to repair the warranted product in a thirty (30) working days, period commencing on the date repair claim is received, except for any occasional delay in spare part shipping, whenever such spare parts must be brought from overseas or in the event of a lack of supply and/or existence of such spare parts for reasons beyond Warrantor's control and in the event an applicable local regulation exists, the term stipulated therein shall apply. In any case, Beneficiary/Holder will be timely informed about any occasional delays that may affect the repair period of the warranted product.

Beneficiary/Holder of the Warranty contained in this Certificate may assign such Warranty along with the warranted product during the term, in which case, Warrantor will only acknowledge the remaining warranty term to the new Beneficiary.

The validity and effectiveness of the Warranty granted hereby are subject only to home use of the warranted product, in compliance with other conditions established under this Certificate and to the use of warranted product under normal conditions in accordance with the specifications, terms and conditions contained in the User Manual this Certificate of Warranty is part of.

Additionally, the validity of this warranty is subject to using and installing the product in compliance with the instructions and recommendations contained in the User Manual.

Keep the product protected from weather factors (e.g. heat, humidity, cold, rain) making sure it is not placed outside.

Before installing or using the product, read the instructions for installation, use and maintenance contained in the User Manual this Certificate is part of.

4. This Warranty of warranted product does not include:

Damages caused by incorrect, inappropriate or illegal installation of product.

Damages caused by installation and/or correction of a deficient installation affected by third parties non authorized by Warrantor.

Damages caused to the product and/or to any part and/or to spare parts thereof due to inadequate voltage, defective electrical facilities, and /or fluctuations of electric current.

Damages caused by product misuse.

Damage caused by foreign objects (e.g. coins, buttons, clothing accessories, etc.).

Damage to the Product as a result of undue use of chemical or abrasive cleaning products not intended or not recommended to clean electrical appliances.

Damage to parts made of glass, porcelain, plastic, rubber; damage to paint and in general damage (accidental or other) to the Product that is cosmetic due to normal wear and tear or misuse. Normal wear and tear of Product or its accessories.

Damages caused and/or resulting from the misuse of Product.

Damages to the Product caused by accident, human or natural acts that may be considered as fortuitous events or force majeure.

Damages caused by rodents, insects or any other animal.

Damages caused by strikes, falls, scratches and/or marks.

Failure of light bulbs or lamps in products with interior lighting.

Failure, damage and/or defects caused and/or resulting of the transportation and/or manipulation and/or intervention of technicians and/or person and/or any third party non authorized by Warrantor.

General maintenance of product, use instruction or installation not derived from failure and/or not encompassed in repairs derived from warranty enforceability.

Shipping/transportation and/or delivery costs incurred in order to have the Product repaired when such costs have not been authorized by Warrantor.

Replacement of accessories that come with the product.

IMPORTANT WARNING:

Whenever the warranted product is repaired and/or manipulated by technical service unauthorized by Warrantor or whenever such repair is made using unoriginal spare parts, this Warranty shall be void.

For gas powered appliances, this Warranty shall be void whenever the warranted product is not installed in accordance with currently applicable technical provisions, regulations and standards, including those applicable to the corresponding installation service provider and in compliance with the User Manual. Products must be installed by personnel legally qualified to install this type of products. It is the consumer's responsibility to verify that the company and/or the people directly hired to install gas powered appliances, have the credentials required under the applicable standards and regulations.

Warrantor does not assume any responsibility for any direct and/or indirect personal and/or material damages to purchaser, consumer and/or third parties related to the warranted product as a consequence of neglecting the indications established in the User Manual of the product covered by the warranty that this Certificate of Warranty is an integral part of, and particularly derived from noncompliance with the applicable control standards and regulations regarding home facilities.

This Warranty does not constitute and shall not be construed as an extension or additional term to the terms and conditions of the product warranty legally established under local laws. This Warranty neither extends nor grants to the Beneficiary/Holder thereof any rights other than those expressly indicated herein. This without prejudice to the Legal Warranty acknowledged by each country, which shall be effective in accordance with the terms and conditions set under the applicable local laws in case any differences may arise.

The warranty granted through this Certificate of Warranty shall be legally enforceable only during the term stipulated under the law. In this regard, it shall be conventional in regards with any term granted beyond the minimum term required under the regulations applicable in each country. Any technical intervention/service/repair requested by Beneficiary/Holder within the effective term of this Warranty which does not derive from faults in the quality and suitability of the product, in accordance with the Warranty terms and scope, shall be borne by the Beneficiary/Holder hereof. In this regard, services including: preventive maintenance, additional installations and/or any similar services as well as those derived from the exclusions mentioned in section 4 above, shall be borne by the Warranty Beneficiary/Holder.

For Colombia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Peru and Puerto Rico, Warrantor shall provide spare part for a five (5) year term commencing on Product purchase date, provided no regulations requires provision for a different term--shorter or longer--in which case the term stipulated under such regulation shall apply.

5. Warrantor's Customer Service Center Contact information**COLOMBIA.**

Guarantor: Whirlpool COLOMBIA S.A.S.

Address: Calle 99 10-19 Floor 6.

Bogota D.C. - Colombia For Whirlpool-branded products, in Bogotá contact N° 4048565 and from the rest of the country, N° 01 8000 112365 For KitchenAid-branded products, contact the national toll-free N° 01 8000 115243

Opening Hours: Call us Monday to Friday from 8:00 a.m. to 6:00 p.m. and on Saturdays from 8:00 a.m. to 2:00 p.m. E-mail: contactocolombia@whirlpool.com.

Also visit our websites: www.whirlpool.com.co and www.kitchenaid.com.co

ECUADOR.

Guarantor: Whirlpool Ecuador S.A.

Address: Av. From the Americas s/n Eugenio Almazan, Edificio Las Américas, Guayaquil, Ecuador.

For Whirlpool and KitchenAid-branded products, contact the national toll-free N° 1800 344782

Opening Hours: Call us Monday to Friday from 8:00 a.m. to 6:00 p.m. and on Saturdays from 8:00 a.m. to 2:00 p.m. E-mail: contactoecuador@whirlpool.com

Also visit our websites: www.whirlpool.com.ec and www.kitchenaid.com.ec

COSTA RICA.

Please check the Guarantor details. For any questions regarding official Distributors and/or their contact details, please use the contact information below. For Whirlpool-branded products, call San José on 4000 1423 via the national toll-free number: 8000 571023. For KitchenAid-branded products, contact the national toll-free N°: 08000 571029

Opening Hours: Call us Monday to Friday from 8:00 a.m. to 6:00 p.m. and on Saturdays from 8:00 a.m. to 2:00 p.m. E-mail: contactocostarica@whirlpool.com; kitchenaid_cam@whirlpool.com

Also visit our websites: www.whirlpool-ca.com and www.kitchenaid-ca.com

EL SALVADOR.

Guarantor: Whirlpool El Salvador S.A. de C.V.

Address: Calle Alegría y Boulevard Santa Elena - Edificio Interlalia - Nivel 2 -Antiguo Cuscatlán, San Salvador, El Salvador.

Tel: +503 22119002. Opening Hours: Call us Monday to Friday from 8:00 a.m. to 6:00 p.m. and on Saturdays from 8:00 a.m. to 2:00 p.m.

E-mail: contactoelsalvador@whirlpool.com; kitchenaid_cam@whirlpool.com

Also visit our websites: www.whirlpool-ca.com and www.kitchenaid-ca.com

GUATEMALA.

Guarantor: Whirlpool GUATEMALA S.A.

Address: 18 Calle 24 - 69 Zona 10 Empresarial Zona Pradera Torre 3 Level 14 - Guatemala City, Guatemala

For Whirlpool and KitchenAid-branded products, contact the national N°: +502 2470 0858

Opening Hours: Call us Monday to Friday from 8:00 a.m. to 6:00 p.m. and on Saturdays from 8:00 a.m. to 2:00 p.m.

E-mail: contactoguatemala@whirlpool.com; kitchenaid_cam@whirlpool.com Also visit our websites: www.whirlpool-ca.com and www.kitchenaid-ca.com

HONDURAS.

Please check the Guarantor details. For any questions regarding official Distributors and/or their contact details, please use the contact information below.

E-mail: contactohonduras@whirlpool.com; kitchenaid_cam@whirlpool.com

NICARAGUA .

Please, check the Guarantor's details at the place where you purchased the product or by contacting us via:

E-mail: contactonicaragua@whirlpool.com; kitchenaid_cam@whirlpool.com

MÉXICO.

Guarantor: Whirlpool México, S. de R.L. de C.V.

Address: Antigua Carretera a Roma Km. 9, Col. El Milagro, Apodaca N.L., Mexico 66634. Whirlpool Contact Center from anywhere in the country on 8183-292100 and KitchenAid Support on 800 002 2767 Opening Hours: Monday to Friday from 8:00 a.m. to 7:00 p.m. and on Saturdays from 8:00 a.m. to 5:00 p.m. and Sundays from 10:00 a.m. to 5:00 p.m.

Also visit our websites: www.whirlpool.mx/servicio and www.kitchenaid.mx/servicio-y-soporte

PANAMÁ .

Please, check the Guarantor's details at the place where you purchased the product or by contacting us via:

In Panama City: 8336294

For Whirlpool-branded products, in Panama City call 833 6294 and from the rest of the country, call the national toll-free N°: 0 8000 570058 Helpline for KitchenAid-branded products: 008000570081

PERÚ.

Guarantor: Whirlpool PERU S.R.L.

Legal Address: Av. Benavides 1890, Miraflores, Lima.

For products sold by Whirlpool Peru S.R.L. Contact (511) 3110014. Opening Hours: Call us Monday to Friday from 9:00 a.m. to 6:00 p.m. and on Saturdays from 9:00 a.m. to 1:00 p.m. E-mail: contactoperu@whirlpool.com

Also visit our websites: www.whirlpool.com.pe and www.kitchenaid.com.pe

PUERTO RICO.

Guarantor: Whirlpool Corporation

Address: Corporate Office Park #42 Road #20 Suite 203 Guaynabo-San Juan 00966

Contact N°: 1+787+999+7400

Opening Hours: call us Monday to Friday from 8:00 am to 5:00 pm.

E-mail: contactopuertorico@whirlpool.com

Also visit our website: www.kitchenaid.com

DOMINICAN REPUBLIC.

Please, check the Guarantor's information shown on the Distributor's stamp. For any questions regarding official Distributors and/or their contact details, please use the contact information below.

National Toll-Free N°: 809-412-7713

Opening Hours: Call us Monday to Friday from 8:00 am to 5:00 pm E-mail: contactorepublicadominicana@whirlpool.com - Also visit our websites: www.whirlpool.com.do and www.kitchenaid.com.do

VENEZUELA.

Please, check the Guarantor's information shown on the Distributor's stamp.

For any questions regarding official Distributors and/or their contact details, please use the contact information below. Telephone N° 0212-2677839 // 0414-2443829, Opening Hours: call us Monday to Friday from 8:00 am to 5:00 pm

E-mail: contactovenezuela@whirlpool.com

CERTIFICAT DE GARANTIE DE UN AN GROS APPAREILS

CETTE GARANTIE N'EST VALIDE QUE DANS LE PAYS D'ACHAT

IMPORTANT: Pour être utilisé, ce certificat de garantie doit être envoyé avec la facture d'achat du produit sous garantie. En Colombie, la facture n'est requise que si la loi locale l'exige.

SUGGESTION: Veuillez enregistrer votre produit en communiquant avec le Centre de service à la clientèle de votre pays par le moyen indiqué à la section 6 de ce certificat de garantie.

1. Fabricant/importateur/distributeur/garant:

Pour l'application de ce certificat de garantie, le garant des produits sous garantie sera :

Whirlpool Colombia S.A.S.; En Équateur :

Whirlpool Ecuador S.A.; Au Salvador :

Whirlpool El Salvador S.A. de C.V.; Au Guatemala : Whirlpool Guatemala S.A.; Au Pérou : Whirlpool Peru S.R.L.; À Porto Rico : Whirlpool Corporation. Dans les pays mentionnés précédemment, la garantie offerte par ce certificat de garantie se limite aux produits distribués ou vendus par les entités susmentionnées pour le pays donné. Pour les pays indiqués dans la section 6 suivante, sauf pour l'Argentine, le Chili, la Colombie, l'Équateur, le Salvador, le Guatemala, le Pérou et Porto Rico, la garantie n'est valide qu'avec la signature et le sceau du distributeur indiqué qui, dans le cadre des présentes dispositions, est directement responsable du client final et doit ainsi être considéré comme le garant.

2. Conditions des spécifications techniques, de l'installation, de l'utilisation, de l'entretien et de la réparation:

Les spécifications techniques pour la bonne identification du produit, ainsi que l'installation et l'utilisation correcte correspondantes; les conditions et spécifications d'utilisation et de réparation; les indications des endroits où cette garantie peut être utilisée; et la façon dont la garantie peut être offerte par ce certificat de garantie – ce qui inclut tout contact requis pour l'acquisition ou l'achat des pièces requises – sont détaillés dans la présente et dans le Guide d'utilisation correspondant où ce document est intégré.

Les réclamations de garantie peuvent être faites en personne, par téléphone ou par courriel au centre d'aide du garant.

3. Conditions de validité de la garantie, garantie prolongée et droits du détenteur/bénéficiaire

Le détenteur/bénéficiaire de la garantie incluse dans ce certificat de garantie est en droit de demander au garant, qui en retour accepte de fournir au détenteur/bénéficiaire de la garantie, sans frais, les pièces de remplacement et la main-d'œuvre qualifiée pour effectuer la réparation et le remise en bon état de fonctionnement du produit sous garantie – dont les numéros de modèle et de série sont inscrits dans la section 5 de la présente, sur la plaque signalétique du produit ou dans le guide d'utilisation inclus avec le produit et dont ce certificat fait partie – toutes les fois où ce produit demande une intervention en raison de problèmes de fonctionnement du produit ou si des pièces sont défectueuses et ainsi le produit cesse de fonctionner sous des conditions d'utilisation normales.

Les conditions de cette garantie sont d'une durée de un (1) an à partir de la date d'achat du produit sous garantie par le client final. Pendant ces périodes, le garant doit assumer les frais de réparation selon les conditions mentionnées plus haut.

Le garant accepte de réparer le produit sous garantie à l'intérieur d'une période de trente (30) jours ouvrables commençant à la date où la demande de réparation a été effectuée, sauf s'il y a un retard dans la livraison des pièces de remplacement causé par une commande qui doit être effectuée outre-mer, s'il est difficile de trouver un fournisseur ou si la pièce est difficile à trouver pour des raisons qui échappent au contrôle du garant et s'il existe une réglementation locale, auquel cas les conditions ci-incluses s'appliquent. Dans tous les cas, le détenteur/bénéficiaire sera informé en temps opportun de tout retard pouvant toucher la réparation du produit sous garantie.

Le détenteur/bénéficiaire de la garantie incluse dans ce certificat peut transférer la garantie et le produit à un autre utilisateur pendant la période de garantie, le garant ne reconnaîtra alors que le temps restant à la garantie au nouveau bénéficiaire.

La garantie fournie par la présente n'est valide et efficace que dans la mesure où le produit sous garantie est utilisé dans un domicile, en respectant les autres conditions indiquées par ce certificat et sous des conditions normales respectant les spécifications et les conditions d'utilisation du manuel d'utilisation dans lequel ce certificat est inclus.

De plus, la validité de cette garantie est sujette à une utilisation et une installation conformes aux instructions et recommandations du manuel d'utilisation.

Protéger le produit contre toute condition météorologique (p. ex. : chaleur, humidité, froid, pluie) en s'assurant de ne pas installer l'appareil à l'extérieur.

Avant l'installation ou l'utilisation du produit, lire les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien incluses dans le manuel d'utilisation dans lequel ce certificat est inclus.

4. Cette garantie ne comprend pas les:

Dommages causés par une installation incorrecte ou illégale du produit;
Dommages causés par une installation ou une correction d'installation incorrecte effectuée par un tiers non autorisé par le garant;
Dommages causés au produit, à ses pièces ou à ses pièces de remplacement causés par une alimentation électrique inadéquate, une mauvaise installation électrique ou des fluctuations dans la tension électrique;
Dommages causés par une mauvaise utilisation du produit;
Dommages causés par des corps étrangers (p. ex., pièces de monnaie, boutons, accessoires de vêtements, etc.)
Dommages causés au produit par l'utilisation de produits de nettoyage chimiques ou abrasifs qui ne sont pas conçus ou recommandés pour nettoyer les appareils électriques.
Dommages aux pièces en verre, porcelaine, plastique ou caoutchouc; à la peinture, et dommages en général (accidentels ou autres) cosmétiques qui résultent d'une utilisation normale ou d'une mauvaise utilisation du produit; Dommages causés par une utilisation normale du produit et de ces accessoires;

Dommages causés ou résultant d'une mauvaise utilisation du produit;
Dommages causés au produit causés par un accident, humain ou catastrophe naturelle, qui peut être considéré comme un cas fortuit ou de force majeure;
Dommages causés par des rongeurs, des insectes ou tout autre animal;
Dommages causés par des coups, des chutes, des rayures ou d'autres marques;
Ampoules ou lampes intérieures de produit qui ne fonctionnent pas;
Mauvais fonctionnement, dommages ou défaillances causés ou résultant du transport, de la manipulation et de l'intervention d'un technicien, d'une personne ou d'un tiers non autorisé par le garant;
Entretiens généraux du produit, instructions d'utilisation ou installations qui ne sont pas causés par une défaillance ou couverts par la garantie;
Livraisons, transports ou coûts de livraison nécessaires pour effectuer la réparation lorsque ces coûts n'ont pas été autorisés par le garant;
Remplacements d'accessoires inclus avec le produit.

AVERTISSEMENT IMPORTANT:

Cette garantie est annulée si le produit sous garantie est réparé ou manipulé par un technicien d'entretien non autorisé par le garant ou si des pièces qui ne sont pas d'origine sont utilisées pour réparer le produit.

Pour les appareils alimentés au gaz, cette garantie est annulée si le produit sous garantie n'est pas installé en respectant les techniques applicables, les réglementations et les normes indiquées, incluant celles applicables par le fournisseur de service d'installation correspondant et celles indiquées dans le manuel d'utilisation. Le produit doit être installé par une personne légalement qualifiée pour installer ce type de produit. Il est de la responsabilité du consommateur de vérifier que l'entreprise ou la personne engagée pour installer les appareils alimentés au gaz possède les qualifications nécessaires requises par les normes et réglementations.

Le garant n'assume aucune responsabilité pour tout dommage matériel direct ou indirect ou toute blessure à l'acheteur, au consommateur ou à un tiers en lien avec le produit sous garantie et causé par la négligence du respect des indications mentionnées dans le guide d'utilisation du produit couvert par la garantie fournie par le certificat de garantie inclus, et plus particulièrement par le non-respect des normes de contrôle de l'appareil et les réglementations concernant les installations dans un domicile.

Cette garantie ne constitue pas, et ne devrait pas être considérée comme, une extension ou une addition aux conditions de la garantie légale établie par les lois locales. Cette garantie n'allonge pas et ne fournit donc pas au propriétaire/bénéficiaire de droits autres que ceux explicitement indiqués dans la présente. Ceci, sans causer de préjudice à la garantie légale reconnue dans chaque pays, laquelle doit être respectée selon les conditions établies par les lois locales pour cet appareil, si des différences existent. La garantie fournie par ce certificat de garantie ne prend effet que sous les conditions indiquées par la loi. Ainsi, elle devrait respecter ce qui est habituel concernant toute condition supplémentaire comparée aux conditions minimum requises par les réglementations applicables dans chaque pays. Les interventions techniques, entretiens et réparations demandés par le détenteur/bénéficiaire respectant les conditions applicables de cette garantie et qui ne causent pas une défectuosité de la qualité ou du bon fonctionnement du produit, selon la portée et les conditions de la garantie, sont à la responsabilité du détenteur/bénéficiaire. Dans cette mesure, les services incluent : entretien de routine, installation supplémentaire ou autres services semblables, ainsi que toute demande en lien avec la section 4 précédente sont à la responsabilité du détenteur/bénéficiaire. Pour la Colombie, l'Équateur, le Guatemala, le Pérou et Porto Rico, le garant doit fournir les pièces de remplacement pour une période de cinq (5) ans à partir de la date d'achat, si aucune réglementation n'inclut une autre condition – plus longue ou moins longue – auquel cas cette condition sera appliquée.	
5. Coordonnées du Centre de service à la clientèle du garant	
COLOMBIE. Garant : Whirlpool COLOMBIA S.A.S. Adresse : Calle 99 10-19 Floor 6. Bogota D.C. – Colombia pour les produits de marque Whirlpool à Bogota composez le 4048565 et pour le reste du pays, le 01 8000 112365 Pour les produits de marque KitchenAid, composez le numéro national sans frais 01 8000 115243 Heures d'ouverture : Appelez du lundi au vendredi de 8 h à 18 h et le samedi de 8 h à 14 h. Courriel : contactocolombia@whirlpool.com. Visitez aussi nos sites Web : www.whirlpool.com.co et www.kitchenaid.com.co	ÉQUATEUR. Garant : Whirlpool Ecuador S.A. Adresse : Av. Du Americas s/n Eugenio Almazan, Edificio Las Américas, Guayaquil, Ecuador. Pour les produits de marque Whirlpool et KitchenAid, composez le numéro national sans frais 1800 344782 Heures d'ouverture : Veuillez appeler du lundi au vendredi de 8 h à 18 h et le samedi de 8 h à 14 h. Courriel : contactoecuador@whirlpool.com Visitez aussi nos sites Web : www.whirlpool.com.ec et www.kitchenaid.com.ec
COSTA RICA. Veuillez consulter les coordonnées du garant. Pour toute question concernant les distributeurs officiels ou leurs coordonnées, veuillez utiliser les coordonnées suivantes. Pour les produits de marque Whirlpool, communiquez avec San José au 4000 1423 en utilisant le numéro national sans frais : 8000 571023. Pour les produits de la marque KitchenAid, composez le numéro national sans frais : 08000 571029 Heures d'ouverture : Appelez du lundi au vendredi de 8 h à 18 h et le samedi de 8 h à 14 h. Courriel : contactocostarica@whirlpool.com; kitchenaid_cam@whirlpool.com Visitez aussi nos sites Web : www.whirlpool-ca.com et www.kitchenaid-ca.com	SALVADOR. Garant : Whirlpool El Salvador S.A. de C.V. Adresse : Calle Alegria y Boulevard Santa Elena – Edificio Interlalia – Nivel 2 – Antiguo Cuscatlán, San Salvador, El Salvador. Tél. : +503 22119002. Heures d'ouverture : Appeler du lundi au vendredi de 8 h à 18 h et le samedi de 8 h à 14 h. Courriel : contactoelsalvador@whirlpool.com; kitchenaid_cam@whirlpool.com Visitez aussi nos sites Web : www.whirlpool-ca.com et www.kitchenaid-ca.com
GUATEMALA. Garant: Whirlpool GUATEMALA S.A. Adresse : 18 Calle 24 - 69 Zona 10 Empresarial Zona Pradera Torre 3 Level 14 - Guatemala City, Guatemala Pour les produits de la marque Whirlpool et KitchenAid, composez le numéro national : +502 2470 0858 Heures d'ouverture : Appeler du lundi au vendredi de 8 h à 18 h et le samedi de 8 h à 14 h. Courriel : contactoguatemala@whirlpool.com; kitchenaid_cam@whirlpool.com Visitez aussi nos sites Web : www.whirlpool-ca.com et www.kitchenaid-ca.com	HONDURAS. Veuillez consulter les coordonnées du garant. Pour toute question concernant les distributeurs officiels ou leurs coordonnées, veuillez utiliser les coordonnées suivantes. Courriel : contactohonduras@whirlpool.com; kitchenaid_cam@whirlpool.com NICARAGUA. Veuillez consulter les coordonnées du garant sur les lieux où vous avez acheté le produit ou communiquer avec nous au : Courriel : contactonicaragua@whirlpool.com; kitchenaid_cam@whirlpool.com
MEXIQUE. Garant: Whirlpool México, S. de R.L. de C.V. Adresse : Antigua Carretera A Roma KM 9, Col. El Milagro, Apodaca N.L., Mexico 66634. Communiquez avec le centre d'assistance de Whirlpool de partout dans le pays en composant le 8183-292100 et le soutien de KitchenAid au 800 002 2767 Heures d'ouverture : Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h, le samedi de 8 h à 17 h et le dimanche de 10 h à 17 h. Visitez aussi nos sites Web : www.whirlpool.mx/servicio et www.kitchenaid.mx/servicio-y-soporte	PANAMA. Veuillez consulter les coordonnées du garant sur les lieux où vous avez acheté le produit ou communiquer avec nous au : À Panama : 8336294 Pour les produits Whirlpool à Panama, composez le 833 6294 et pour le reste du pays, composez le numéro national sans frais : 0 8000 570058 Pour le service d'assistance avec les produits de la marque KitchenAid : 008000570081
PÉROU. Garant: Whirlpool PERU S.R.L. Adresse légale : Av. Benavides 1890, Miraflores, Lima. Pour les produits vendus par Whirlpool Peru S.R.L. Composez le (511) 3110014. Heures d'ouverture : Veuillez appeler du lundi au vendredi de 9 h à 18 h et le samedi de 9 h à 13 h. Courriel : contactoperu@whirlpool.com Visitez aussi nos sites Web : www.whirlpool.com.pe et www.kitchenaid.com.pe	PORTO RICO. Garant: Whirlpool Corporation Adresse : Corporate Office Park #42 Road #20 Suite 203 Guaynabo-San Juan 00966 Numéro de téléphone : 1+787+999+7400 Heures d'ouverture : Appelez du lundi au vendredi de 8 h à 17 h. Courriel : contactopuertorico@whirlpool.com Visitez aussi notre site internet sur www.kitchenaid.com
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE. Veuillez consulter les coordonnées du garant qui sont indiquées sur le sceau du distributeur. Pour toute question concernant les distributeurs officiels ou leurs coordonnées, veuillez utiliser les coordonnées suivantes. Numéro national sans frais : 809-412-7713 Heures d'ouverture : Appelez du lundi au vendredi de 8 h à 17 h Courriel : contactorepublicadominicana@whirlpool.com – Visitez aussi nos sites Web : www.whirlpool.com.do et www.kitchenaid.com.do	VENEZUELA. Veuillez consulter les coordonnées du garant qui sont indiquées sur le sceau du distributeur. Pour toute question concernant les distributeurs officiels ou leurs coordonnées, veuillez utiliser les coordonnées suivantes. Numéro de téléphone 0212-2677839/0414-2443829, Heures d'ouverture : Appelez du lundi au vendredi de 8 h à 17 h Courriel : contactovenezuela@whirlpool.com

Individualización del producto garantizado	
Nombre del comprador	
Documento de Identidad Dirección/	
Nombre del distribuidor	
Producto:	
Dirección	
Modelo:	Serie N°:
Ciudad y País de compra:	
Fecha de compra:	Factura N°:
Fecha de entrega:	Marca:

Identification of the warranted product	
Name of purchaser/beneficiary of warranty:	
Identity Product:	
Name of distributor/Store:	
Product:	
Address / Phone number:	
Model:	Serial Number:
City and Country of purchase:	
Purchase Date:	Invoice Number:
Delivery Date:	Brand:

Identification du produit garanti	
Nom de l'acheteur/bénéficiaire de la garantie :	
Identification du produit :	
Nom du distributeur/de la boutique :	
Produit :	
Adresse/numéro de téléphone :	
Modèle :	Numéro de série :
Ville et pays d'achat :	
Date d'achat :	Numéro de facture :
Date de livraison :	Marque :

